خط ثالث
مبادرة انضراج وعي شعبي
KHAT THALETH
THIRD LINE : INITIATIVE FOR THE ELEVATION OF PUBLIC AWARENESS
Stronghold
Sound

1. من الأول – طفار
2. شرق أوسط جديد ـ زين الدين و نارسيسيت
3. صورة – رامي جي بي
4. الحال – ياسين
5. بلدي – لتلتة
6. الحارة – الفرعي
7. سورة سورية – الراس و الحمورابي
8. سلام – أرمادا بزيرتا
9. طيور ثائرة – عبدالله مينياوي
10 – ‘Áleh *(Parasite)* - Maqdesi
11. قزاز مطحون – بو كلثوم و زين الدين
12. دم وزيتون – الحق
13. أمة الظلم – الراس
14. كرسي اعتراف – تامر النفار و السيد درويش
15. يا حيف – الطفار
16. يا ديب ـ السيد درويش و الراس
17. تحت السور – أرمادا بزيرتا
18. بوف – لتلتة
19. رمادي – عاصفة
20. فوش – الراس
21. أنا الشعب – محمد عنتر
22. رد الشعب – الحق
23. جنة جنة – الفرعي و الراس

1 - Min Al Awal *(From the Beginning)* - Touffar
2 – Sharq Awsat Jdeed *(New Middle East)* – Zeinedin + Narcicyst
3 – Soura *(Picture)* – Rami GB
4 – Il Haal *(The Situation)* – Yaseen
5 – Baladi *(Countrystyle)* – LaTlateh
6 – Harra *(The Street)* – El Far3i
7 – Souret Sourya *(Chapter of Syria)* – El Rass + Hamorabi
8 – Salam *(Peace)* – Armada Bizerta
9 – Toyour Tha’ira *(Revolutionary Birds)* – Abdullah Miniawy
10 – ‘Áleh *(Parasite)* - Maqdesi
11 – Ezaz Mathoun *(Ground Glass)* – Bu Kulthoum + Zeinedin
12 – Dam Ou Zeytoun *(Blood and Olives)* – Al Haqq
13 – Oumat El Zulum *(Nation of Injustice)* – El Rass
14 – Kursi E’tiraf *(Interrogation Chair)* – Tamer Naffar + Al Sayyed Darwish
15 – Ya Haif *(Oh Shameful)* - Touffar
16 – Ya Deeb *(Oh Wolf)* – Al Sayyed Darwish + El Rass
17 – Taht el Soor *(Under the Rampart)* – Armada Bizerta
18 – Boov *(Boov)*- LaTlateh
19 – Ramadi *(Gray)* - Asifeh
20 – Foosh *(Float)* - El Rass
21 – Ana El Sha’b *(I am the People)* – Mohamad Antar
22 - Rad Al Sha’b *(The People’s Response)* – Al Haqq
23 – Janna Janna *(Heaven Heaven)* – El Far3i + El Rass

Produced by Osloob
Produced by El Mahdy
Produced by El Iqaa3
Produced by Munma
Produced by Ja’far Touffar
Produced by Watar
Produced by Mohamad Bitar
Produced by Tareq Abu Rahmeh
Produced by Hamourabi
Produced by Miniawy
Produced by Munaqresh

Skratching by Lethal Skillz
Skratching by Stickfiggr

Ney by Bashir Saade
Bass by Raed El Khazen
Oud by Fadi Khoury

Vocals by Hiba
Vocals by Yosra

© ℗ 2013 Stronghold Sound

1. From The Beginning:

Nasser El Deen:

If you want to talk about the hungry, first try hunger - Once resist Israel so we believe you want the right of return. There are - Thieves making a living from the revolution - And other thieves waiting their turn in line - Who's revolution brother tell me? - Struggle in suits? What a lie! - Many are the dead whom the tombs spat out - Many are the fields sold, and the field guard received their price - The rightful owners killed the guard - Returned the land, strangled the traitors lying in the tombs – Those who sold Palestine and then rented out 'Golan' – With Israeli funds they reconstructed Lebanon – Readied a white horse for 'Al Walid Bin Talal' – And those who betrayed them in July are their halal partners – The army of 'Saud' in Bahrain is the same one in 'Britell' – Offered a neck to the occupier and then declared war – The victory of the revolution, cousin, takes two revolutions – One against the regime strangling freedom, another against those awaiting it`s victory to steal – In Beirut, revolutionists printed paperboards – They turned the march into snobbery and clownery – Sunday turned into a trip of photography and lust – Scratch them a little, you will find them half agents, half high above – They never heard of 'Roumieh' and yet are frightened of death – An iron fist on the table seems to resist - Another hand negotiating under it reaching out to Tel Aviv – And Arabism became a boot for writers to wear and show off - Those who wrote so much on Bagdad that their

١. من الأول:

ناصر الدين:

لما بدك تحكي بالناس الجوعانة جوع مرة – قاتل
اسرائيل لنصدّق بدك رجوع في – حرامية
بتسترزق من الثورة – وحرامية عالمعس تنطر
دورها – ثورة مين ياخي قل لي شو الموضوع
– نضال مع طقوم في كذب بالموضوع – ياما ناس
ماتوا طلعوا بزق من القبور – ياما حقول انباعت
يقبض حقها الناطور – اصحاب الأرض هنن
قتلوا الناطور – ردوا الأرض خنّقوا الخونة الي
بالقبور – باعوا لفلسطين عادوا أجروا الجولان –
بالتمويل الاسرائيلي عمروا لبنان – هيرولد حصان
أبيض للوليد بن طلال – واللي خانهن بتموز
شريكن بالحلال – جيش سعود بال "بحرين"
نفسه بـ "بريتيل" – سلم رقبة للمحتل أعلن
القتال – نصر الثورة يا بن عمي لما تكون ثورتين
– ثورة عالنظام لما الحرية يختنقها – بعدا ثورة
عاللي ناطر نصرا ليسرقها – وبيروت الثوار طبعوا
كراتين – حولوا المسيرة استعراض وتهريج
– صار الأحد رحلة تصوير وتهييج – حكن
ياخي ولاقي نصن تحرية ونصن فوق – مانن
سمعانين ب "رومية" وبخافوا من الموت – مانع
اللي بتعني من حديد ايد فوق طاولة – تحتا ايد
عم بتفاوض تل أبيب طايلة – والعروبة صارت
جزمة يتمرجل فيها الكتاب اللي من كتر ما شدوا
طقوا عروقهن عبغداد – حسنتي مبارك لما انشال
لبس بدلة عسكرية – حط نجوم دعوس بنت
خوفنا بالسلفية – وتلفزيون الدولة متل الدولة

veins popped. – When Hosni Mubarak was brought down, he wore a military uniform – Put stars on his shoulders, stomped on a girl and tried to scare us with Salafism. – The state TV is a thief like the state itself, everywhere it has lies to describe us with: - Agents, Masons, Zionists, and rats – The broadcaster on television reports that the martyr killed Hussein

Ja'far:

I wish to stop being an outlaw once and be diplomatic – Go down to 'Hamra' every night and cheat on my wife – And get together with intellectuals and get drunk at the café – To discuss how one can make a fortune – Or how one can be a fighter in Lebanon and not belong to the party – With Arabism in Syria but against 'Al Assad's' regime – With the revolution of the people of freedom, not with 'Abou Lahab' – Afraid tomorrow will bring a dog to dominate the country – Afraid the ghoul will open the embassy, and that the martyrs that sacrificed themselves become just numbers. - The Arab League is a jungle, cousin – At their hand Christ now is being crucified – He drank from the blood of Palestine, how dare he demand freedom? - Claiming to be revolutionaries and owners of the cause? - He's the one who plundered the revolution in Egypt and Libya - Just like the one who ruled before him he sits cross-legged on the throne - In matching tie and suit, deluding himself to be "Mao Tsi Tung" in Communist China. - It's known that the one who rules needs to accumulate guards - And call for democracy and diversity - You really think you can overthrow him with a peaceful

حراميها وين ما كان عنده صفة ليوصفنا فيها – عملاء وماسون صهيونية وجرادين – مذيعة تقول الشهيد قتل الحسين.

جعفر:

بدي بطل طافر مرة ودبلوماسي كون – انزل كل ليلة عالحمرا وفيها مرتي خون – واجتمع بمثقفين لنسكر بالقهوة – نتناقش كيف الإنسان ممكن يعمل ثروة – أو أنه كيف بلبنان تعمل مناضل وتكون انت مش بالحزب – مع العروبة بسورية وضد نظام الأسد – مع ثورة شعب الحرية ومنّك مع بو لهب – خايف بكرا يجي كلب يتحكم بالبلد – والغول السفارة يفتح ويصيروا الشهدا اللي ضحوا بس مجرد عدد – عابة يا بن عمي جامعة حكام العرب – عايدن هنن المسيح هلق عم ينصلب – شرب من دم فلسطين كيف بيطالب بالحرية؟ – قال انه هنن ثوار واصحاب القضية – وهيدا اللي نهب ثورة مصر والثورة الليبية – متله متل الحكم قبله متربع على عرش الحكم ملبق الكرافة عالطقم ومفكر حاله "ماو تسي تونغ" بالصين الشعبية – معروف اللي عنده حكم بده يكترله حراس – وينادي بديمقراطية وأديان وتعددية – مفكر هادا فيك تشيله بالثورة السلمية؟ – واللي هون بده الثورة بالخليج عينه عورة – ناصب خيمة ب"ضهر الشير" وب"القطيف" بيزرع حورة – أنا أكد انه هودي بكرا عليهم جايي الدور – واللي بالجرم المشهود ما بتفيده شهادة زور – واللي عم بيقدم دم تارك اخوة وأب وأم – ما طمع مرة بالجنة وما

تخرج من "قُمر" – بدء يسقط النظام ومن الله منصور

ما رح صالح إسرائيل حتى سقط النظام – ضد إسرائيل والنظام كل نظام – ما بيستسلموا آل "طفار" حتى يقبعوا الحكام – ضد إسرائيل والنظام كل نظام

٢. شرق أوسط جديد:

زين الدين:

مش الهدف نلغي نظامنا لأنه الفوضى عمالة – مزبوط الحاكم الحالي موصوف بالسفالة – لكن أي والي آتي أكيد لا مبالي – شو نفع أحرق بلادي إذا الهدف كان خالي – مش معارض للتغيير بس ما بعتقد رح يساعد – أصلا مافي شي رح يضل للأبد ثابت – حتى أجزاء المواد بتحراك دائم – بس كنت اطمأنيت لو ثار الفكر قبل الشارع – فليش لوم الغرب ونحنا بمجتمع فاسد – ما بحاسب الأجانب عالتلاعب دون محاسب – "سايكس بيكو" من قرن حوالي قسم بلادي – فـ"كوندليزا" عم تحكي عن شرق أوسط جديد تاني – عم شد بس عاجز جراء إنزعاجي – مش عم شد للجزاء لكن بالحد من عازتي – بما إني بتمنى لشعبي أعلى ما بأمانة – خايف كد للثورة وأطلع عم كد ضد حالي.

نارسيسست:

revolution? - And the one here who calls for revolution, in the Gulf turns a blind eye - Pitched a tent in 'Daher Al Chier' and a poplar planted in 'Qutayf' - Rest assured that their turn is coming soon - And a false witness won't help one who has been caught red-handed - He who gives his blood has left behind siblings, father and mother - He isn`t seeking heaven and hasn't graduated from 'Qom' - He will overthrow the regime and by God shall be victorious!

I won`t reconcile with Israel to topple the regime! Against Israel and the regime, every regime! – The 'Touffar' won`t surrender in order to pluck out the rulers! Against Israel and the regime, every regime!.....

2. A New Middle East:

Zeinedin:

The aim isn`t to remove the regime because chaos is treason - Its true our present ruler is described as garbage - But any next one may be no better - So what's the point in burning my country if the goal is in vain? - I`m not against change, but I don't think it will help - Anyway nothing lasts forever - Even materials are in constant motion - But I would have been reassured if thought revolted before the street - So why blame the west when we are in a corrupt society? - I don't blame foreigners for playing without an accountant - Sykes-Picot from near a century divided my countries - So 'Condi Lisa' is talking about a second new Middle East! - I'm trying but I can't, because of my discomfort - I`m not after reward, just

enough to be covered - I heartily wish the best for my people - I`m afraid to work for the revolution and turn out to be working against myself.

Narcicyst:

A thousand and one nights - A month of frustration between us - The hero of the sea of her eye – Roses spilt on the floor of our house - They built barriers between the lovers in the wars - Arabism knocked down walls when it entered - Poems of palaces, the end of the end - Sold catastrophes with our hearts - Coup of tribes, how can I count for you? - Once upon a time - What grew cancer in our children - And soiled the waters of Babylon - And brainwashed us with order - Knocked us down? - The remaining people are oppressed by your presence - Your public spins around bound by your wishes - From heaven down to earth without government. - Mother of the universe, father of the world, son of your knowledge - Your light flashed and took your photo without you. - What's this jealousy of the poor? - A change!

3. A picture (An Image):

Rami GB:

Molotov lights the night sky - Burning them fast like butterflies - The last assassination season, not supported, mom, by leaders - Not ready, dad, for confessions - These methods of torture are old- fashioned, especially electrification - I`ll store it for the days that you cut the lights out - These are not pieces of advice, but pieces

ألف ليلة وليلة شهر قهر بيننا – بطل بحر عينها – ورود انسكبوا بأرض بيتنا – بنوا حدود بين حبايب الحروب – العروبة – كسر حائط بالدخول – قصائد القصور – "نهاية النهاية" بايع مصايب بقلوبنا – انقلاب العشائر شلون أعدد لك – أيام زمان – شنو كبر السرطان بأطفالنا – ووسخ مي بابل – وغسل النظام ببالنا – كسّر حالنا – وشعب ظالمين مظلومين بحضورك – جمهورك يدور مجبور بأمورك – من السموات للأرض بدون حكومة – أم الدنيا أبو العالم ابن علومك – نورك طق وأخذ صورتك بدونك – شو هالغيرة من الفقير؟ – تغيير!

٣. صورة:

رامي جي بي:

مولوتوف يضوي بسما الليل – بحرقهم دغري مثل الفراشات – هاي أخر مواسم الإغتيالات – غير مدعوم بما من القيادات و غير جاهز يابا للإعترافات – أساليب تعذيبكم هذول قديمات – والكهربا بالذات رح أخزنها لأيام للقطعات – مش فت حكي – هاض فت خبز – عازمكم على فتة روس بعدها رح أفتش كل كرش من هالكروش – لإستئصال قروش الشعب ما تنكروش الحكي – انتو توأم العدو بالنسبة إلي .. مزعج الحكي؟ "اوه بيبي سوري" – نقيلي الحبس اللي بدك أبات الليلة في – مركن إنو

of bread - I invite you to a stew of heads, and after that, I`ll search every belly of these bellies to remove the pennies of the people - Don`t deny the words - You're the twin of the enemy for m - Did my talk upset you? Oh baby, sorry - Select the jail you want me to spend the night in - I'm sure that no one will try to release me - They'll lunch a campaign on Facebook for me - Tell Ali not to say my name - I projected my self politely, why did you jail me? - Just give me a medal if you want me dead.
And even if I was jailed, it'll stay a picture - And even if I was killed, another picture - And even if I was kidnaped, there's no picture - And even if I was famed, A legend.

There are night clubs in town, guess for who? - Don`t know, but it's easy to guess - Not sad but amazed I am, because some are hungry tonight, and some are having fun, not caring about anything - And more likely, if you told them prisoners, "What is a prisoner?" they'd say - I want to live and we all need to, but we have to have some conscience - The guy is not in jail because there is a DJ inside - And this is not an episode of "Prison Break" - This is solitary - And you Mr. Bigshot are soft - Pour a glass of vodka for Lenin, roll a joint for "Hammodeh", play them some replayed music - Make them dance to forgetful melodies - Make them hate me for the song, why not? - Because, I am the one who occupied Golan, and made people sniff a lie of freedom - I am the one who destroyed their homes in "Safed", and told them: be racist - You know why you didn`t silence the song? - Not because you like my art - Wondering if I'm talking about you?

ما حدا رح يحاول يطلعني – بدهم يعملولي عالفيس بوك حملة ؟ إحكلو لعلي ما يحكيش إسمي – عبرت عن رأيي بطريقة مؤذية – ليش تحبسوني؟ – بدكم إياني ميت؟ – ميدالية أعطوني

لو أنحبس بتضل الصورة – لو أنقتل كمان صو – لو أنخطف فش صورة – لو أنشهر اسطورة

في night club في البلد – إحزر لمين؟ – بعرفش بس مش صعب التخمين – أنا مستغرب أكثر من حزين – إنو في ناس الليلة جوعانين وفي ناس الليلة بالجو عايشين مش سائلين وبالأحرى لو تحكيلهم أسرى بقولولك أسرى مين؟ – أنا بدي أعيش ياخي وأنا بدي أعيش بس خلي يكون عنا شوية ضمير – الشب ما إنحبس عشان جوا في dj ولا هاي حلقة من prison break – هاض إنفرادي وإنتا يا كبير – خرائي موسيقى وأدرنالين صب كاسة فودكا للينين لف جوينت لحموته شغلهم موسيقى معيودة – رقصهم عأنغام النسيان كرهم فيي عشان الأغنية ما هوو انا اللي إحتليت الجولان ومشممهم – كذبة الحرية ما هو أنا اللي هديت بيتهم بصفد وحكيتلهم صيروا عنصرية – بتعرف ليش ما طفيتش الغنية؟ – بدك تعرف إذا إنتا اللي معني مش حبا في فني لساتكي بتسمعني – بدك تعرف عن مين بالزبط قاعد بحكي عشان أنا سهل أصير العدو – سهل وقتها بجبروتك تقمعني بس إنك تطخ عجب جيش فايت عالبلد؟ أعوذ بالله يا عمي – رصاصك مكتوب علي "يطلق بإتجاه إبن شعبي"...

- You want to know who I'm really speaking of - Because it's easy for you to make me the enemy - It's easy for you to oppress me with your power - But firing against an army entering the country? - God forbid cuz! - It's written on your bullets, "Fire in the direction of the son of my people" - ...And I may continue, I might continue for another 20 years...

4. The Situation:

Yaseen:

I began from the people. the people revolted - Against rulers that have no heart - Instead of granting their needs, he granted the West its demands - Instead of listening and helping, their rights he stole - A dog indeed but not a man`s best friend; – Sucking treasures from the ground. - 'I3rab' without the last 'ba' and add an 'aliph' in the middle. – Enough... done...go away...your aggression is unveiled - Confess...which bank will cash the excuses for your actions? - Your allies sold you out...they panicked...they had a crisis - Not that they liked you...your credit card just expired. - They searched for alternative solutions; financing to veer the path of the revolution. - Manipulation of the news...excuses for rehabilitation of the agent in order to protect "Israel". - A thousand dead... fire cannot be put out by a spark. - "NATO"?! How can it preserve peace, huh? - The agent of lies and the corruption of the alliance of the right and the left.

Who should I trust? The traitors and the sellers have increased, God give the people

٤. الحال:

ياسين:

بدأت من الشعب ثار الشعب – ضد حكام عندها ما في قلب – بدل ما يأمن مطالبهن أمن مطالب الغرب – بدل ما يسمعهن يساعدهن.. بحقوقهن نزل سلب – كلب! بس (ولكن ليس صاحبا كالكلب) مش صاحب – ساحب ثروات الأرض – إعراب من دون آخر حرف بالنص حط ألف – خلص بيكفي انصرف ظلمك انعرف اعترف – أعذارك عن أفعالك بأي بنك بتنصرف؟ – حلفاءك باعوك هدوا الرعب عاشوا بأزمة – مش لأنهن بيحبوك كرتك خلص ما الك لازمة – بحثوا عن حل بديل التمويل لمسار الثورة يميل – بالأخبار تأويل – أعذار لإعادة تأهيل العميل – في سبيل حماية إسرائيل – ألف قتيل النار ما بتنطفئ بالفتيل – ناتو؟! كيف بده يحفظ السلام آه؟! – عميل الكذب فساد الحلف اليسار واليمين.

بمين بدي أوثق مين كتروا الخونة والبايعين الله ينصر الشعب – قول آمين

فلّ الزعيم حالة طوارئ – بس لسا العسكر متواطئ – بعدا الجرحى عالمفارق – استغلال وتزوير مبادئ – قديش في إيدين عالطبخة؟ – معليش ما هي صارت خبصة – كله ركد عالثورة ليعمل ثروة – شرق أوسط جديد موجود من

قبل احتلال البصرة – الحرية أكاذيب إذا الحكم
بتونس – بايد النهضة – حزب شيوعي إسلامي
بليبيا بس سمعتها فكرتها مزحة – طب أنا مسلم
سني شيعي مارونى مسيحي – درزي ماركسي أو
هقولك – أنا برا!

٥. بلدي (طريقة بلدي):

السيد درويش:

لأنسى الهم مطلوب نظرية بكم صفة
خبولي الشمس.. تركولي شنطة وكم شتا (شتاء)
عالشام خذها بلكي (يمكن) على البرد بتسرحوا
(يسرح في خياله)
شفنا المصيبة كبرت قلنا عم تمزحوا!
لا تنزحوا.. البيت لأصحابه رح يضله (سيبقى)
هون ضلوا.. خليكن.. شوفوا أسطر الناس كيف
قلوا (قل) نقص)
عالرغيف صلوا.. بلكي بيمطر شعير
هالأرض عطشت من دمنا شربت كتير
ضليت أركد كتير لصارت روحي رياضية
متل ما أي مواطن بيشرب روحه بنصية
وبيسكر على آخر نبأ بالإعلام
وبيغفى عصوت سياسي بيغني يالله تنام..
لأذبح..
من الطفولة بيذبحولنا
تعا نجدبها بلكي الخريطة بيشرحولنا بأنه:
كله على صرماية الملك عادي..
معقول يشلح الكرسي لهيك شايف ملك عاري؟!

victory. Say Amen…

The leader left in emergency - But still the soldiers are accomplices - The wounded are still on the cross roads - Exploitation, forgery of principles - How many hands are cooking? - Never mind it`s a mess already - All hastened to the revolution to make a fortune - A new Middle East…has been there before the occupation of “Basra” - Freedom is a lie when ‘Al Nahda’ is ruling Tunisia - A communist Islamic party in Libya? - When I heard it I thought it was a joke. - So I can tell you I`m a Sunni, Shi’ite, Maronite, Christian, - Druze, Marxist Muslim. - Or you know what…I`m out.

5. Country style:

Al Sayyed Darwish:

To forget my worries, a theory of several faces is required - They hid the sun from me - They left me a suitcase and a few winters - To Sham (Damascus) take it, in the cold you might contemplate - We saw the mishap growing, we said you’ve got to be kidding - Don`t leave, home still belongs to the owners - Stay here, stay and see the lines of people shortening - Pray on a leaf of bread maybe it’ll rain barley - This land thirsted, and from our blood drank too much - So long I ran, that my spirit became sportsman-like - Just like any citizen drinking his soul from a bottle - Getting drunk over the latest news, dosing-off to a sound of a politician singing: “Hurry up and sleep so I can slaughter” - Since infancy, they are slaughtering for us - Let`s play foolish, so they might illus-

trate on the map, that: all is worthless at the feet of the king - Could he really take off the thrown, because I'm seeing the king naked?
Give me a loud voice, tell me the name of that young woman? To live it country-style like any cause. Give me a loud rhythm, her name is the identity.To live it country-style like any cause.

Watar:

From a distance I can see a fishing hook - On it a noose is tied like fishing -line - Don't let my outside looks deceive you - The closer you are, you will see I`m greater inside - It`s like the splashes of swimming in the fountain of a public square - Ok, but no free-stroke allowed - Frankly, there are a few causes involved - So strip your pants maybe you'll seduce a fair judge - And you'll get a farewell visa with a slanted stamp: "Refused"(it's not allowed) for you, sitting and forming a picture, and others are dead inside the picture, and waiting for the "zero-hour" in fear - I'm thinking if I got careless, maybe I'll deny my own view, and wear an invisibility cap and feel better - Each time I take my shoe off, I smash the leg of "the chair" - I`m gonna bring you a doctor of mine, to check if your position on "the chair" is healthy?
Al Sayyed Darwish:
Let's count how many "f"(ح) and "r"(ا) there are in the people's vocabulary: Fumbling, fiery, fleece, forbidden, (Haramoun), (Hartameh), fucker, (Harshafeh), fiery(spicy) fish, (Haramna), (Haram Sharif) - we forbid ourselves sleeping outside - I'll forge between for the sake of comparison: "Free" is a lie, and those free don't bring

(اللازمة.. أو الكوس):
عطيني صوت عالي قلي شو اسم الصبية؟
لنعيشا بلدي (بطريقة بلدية) كأي قضية
عيطيني إيقاع عالي معروف اسمها الهوية..
لنعيشها بلدي كأي قضية..

وتر:

عم شوف من بعيد طرف صنارة صيد
عليها حبل المشنقة مربوط عشكل خيط
فأوعى يغرك شكلي من برا كلما قربت أكتر
رح بتشوف اني اهم من جوا
متل طرطشة السباحة ببحرة بساحة وطنية
بس ممنوع السباحة الحرة! بصراحة فيها كمر قضية
فاشلاح بنطلونك بلكي بتغري قاضي عادل
وبتطلع فيزا الوداع بس خط القلم شوي مايل
مرفوض أنت قاعد عم تبني مواقف غيرك ميت
جوا الموقف
ناطر ساعة الصفر وخايف..
عم فكر طنش بلكي بكذب رأيي الشخصي
وألبس طاقية الخفاء بلكي بعدل وضعي النفسي
كلما
اشلح من رجلي بكون كسرت رجل الكرسي
رح جيب دكتور من عندي ليشوف وضعك
عالكرسي صحي!؟

but free souls, and the fleece is forbidden to cover us - A life of rage has as many rocks as there are on Haramoun(Mtn.) in our hands, to tear down the institute of cancelation, so there can be light, so I can stop asking my mother why my friend sleeps and he doesn't wake, why? - So we can live it country-style, that's why - In the heart of the country we're living it country-style.

6. The Street:

El Far3i:

So, they keep asking us about some loud sound, "behave"! - We made the sound to break the siege - Yet on their way, generations; "on Tarab longing made me sleepless" – And on the way, workers are coming "Let me see your hands up!" - The sound of our latest evolutions talks of our revolutions - They uncovered the covered, mocked our decisions - No sitting back! We stand up, we wake up, we don't put to sleep - And now you! - You come to assess our abilities? - Call us rioters, crooked youths, but from "Aden" to "Fallujah", the same tide we ride - Fed up I am with reform and change idioms - The Arab leader asleep! Fed up I am with the snort - I want a wide Arab land, to go drive my car - From the Sahara to Lebanese Mounts and have breakfast at the "Manara" - The West of Arabian Asia, limited in speech - The Moroccan in Jerusalem feeling at home. What, do you think, the Arab youth wants to be? – What's up with us? - He wishes to feel at home!
For a sound of principle we grow for it, it keeps growing us - When the invader

درويش:

بعدلك كمر حاء و راء في بأبجدية الشعب
حركشة حرحرة حرام حَرَام حرمون
حرطمة حربقة حرشفة السمكة حرة
حرمنا الحرم شريف.. حرمناها النومة برا
بقص بالنص ليصير في مقارنة
الحركشة والحرما بيجيب إلا حرة
الحرام حرام يعطينا.. عيشة غضب فيها قد
الحرمون حجارة بإيدينا
نهد مؤسسة القطع ليصير في إنارة
لبطل اسأل أمي ليش رفيقي نامر.. ما بيفيق..
ليش؟؟
لنعيشها بلدي ف هيك.. بقلب البلد حبيبي عمر
نعيشها بلدي

٦. الحارة:

الفرعي:

ف! – ضلهم يسألونا عن صوت إشي "عالي"
"زوء!" – شكّلنا صوت إلي نقدر نكسر فيه الطوق
– و لسّا جاييك أجيال على الطرب و سهّرني
الشوق
و لسّا جاييك عمّال على ال"أشوف إيديكم
فوق!" – صوت أخر تطوّراتنا بيحكي عن ثوراتنا
– كشفوا عن عوراتنا و سخروا من قراراتنا – ما
منقعد ! منقوّم منصحّي و ما منيّم – بالآخر
بدّك تيجي إنت تقيّملنا قدراتنا؟! – سمّينا شباب

tries to engulf us, "where are you going?" he calls to us - Hey guys, when putting vision essentials, be careful the copyrights arn`t stolen like with "Ibn Sina" – love the desert, love the village, love the city to death! Love modernization, love globalization! - Type "we are coming back," with due respect to Viva Palestina, I am open-minded, but afraid the NGO guy will fill us up - I can rely on your neighbor kids teacher, when kids they were - We have to face this type of exploit - In the principle swamp, melting we are - If your attitude is classy Arabic, you are in the occupation jails - Arm on arm, better than sitting back - El Far'i and Al Munaqresh Dub on beat number one - Widening the yard, open- hearted Arabian space - Plenty are the rappers here about, it's time to give a moment's rest.

7. Chapter of Syria:

El Rass:

In the kingdom of Ashoria, there`s chaos - I`ll head to Syria to meet the chaotic Brother Hammurabi - The alert guard, won`t allow the sword of right to rest (surrender) - I am the monk, the warrior, the outcry, the outraged, the rage - He is the shield in the face of the revolution's traitors - We will turn the "chosen people" into people of no choice - Strugglers, free fighters for freedom - At the gates of Deir Ezzor we met - Worry engraved on our faces - Freedom on the left, graves on the right - After long patience and prayers to reach the ears of the god of lights - We saw, my army will march to destroy palaces, and he with catapult will defend the bridges

هوجة! حركاتهم عوجة – بس من عدن للفلّوجة راكبين على نفس موجة
ضجت أنا من مصطلح الإصلاح و التغيير – المسؤول العربي نايم! ضجت من الشخير – بدّي وطن عربي كبير أطلع أشغّل السّيارة – من الصحراء لجبال لبنان و أفطر على المنارة – "غرب آسيا العربية" و إن ضاقت العبارة – وابن المغرب العربي بالقدس ..حاسس حاله بالحارة!

– شو فكرك الشب العربي نفسه إيصير؟! – مالنا؟!!! – نفسه إيحس حالُه بالحارة!

صوت فكر منمو عشانه فبضل إينمّينا – كل ما الإستعمار إيحاول يحتوينا "وين رايحين؟" بناديلنا – "شباب لمّا بدكم تحطّوا أساسيات إبصار الأشياء" – دير بالكم تتسرق الملكية زي ما سوّوا باين سينا – حب البادية ! حب القرية! موت بالمدينة!
حب الحداثة و الإنفتاح ! – حط على الأصل زينة
type "عائدون!" مع حترامي "Viva Palestina"
I'm open minded...بس بتخاف شب –
ال"NGO" إيعبّينا!! – بموت على ولاد حارتك teacher لما كانوا صغار – لازم نواجه هذا النوع من الإستغلال – مستنقع فكري ..إحنا فيه بإضمحلال – اذا توجّهك عربي راقي..أنت بمعتقلات الإحتلال – ساعد على ساعد بدل ما تضلك قاعد – الفرعي و المنقرش دوب على ال beat رقم واحد – عمر منوسّع الباحة مساحة

from traders crossing - He defeats the siege, I destruct the walls - To be revolutionaries, we have to turn into rocks - In the face of Hamad Al Qatar cater Pillars – 360 degrees until the danger ends.
Al Hammurabi:
El Rass and I are isolationists, views different but still agreed - To unveil the veiled of peoples` hearts - Hammurabi isn`t in Germany - He is in the Damascene fiber to stop NATO`s violations - Through the other demon he organizes (fixes) economy to preserve self-dependence - Terrorist gangs (militias) he chases with electronic weapons, developed, Sumerian made assassination he executes against Abdulhaleem Khadam, the crook, and Maher Assad too - He purifies the revolution from hypocrite brothers and from those who from America ask help – They are related to Likud so be cool - I head to "Bab-Tuma" to protect Christians, the original inhabitants - All of the sudden, life is back - We`ll meet in "Souk Al Hamidia", the link between "Ruqqia`s Tomb" with "Hannania Church" and "Salahuddin's Statue" -

8. Salam:

Ahmad:

Greetings people of Damascus, Beirut, Amman - Greetings to every brother struggling against injustice with the art of words - Staunch like the day we started rapping - Danger of death, the gallows with Bin Ali - They made us wear a muzzle like dogs, so they can silence us and kill us - With life we grew more powerful and we fucked them till death - Our voice grows louder the more you suppress us -

عربية للصراحة – الرابرز كثار بهاي الناحة لازم نفتح إستراحة –

٧. سورة سورية:

الراس:

في مملكة آشوريا الوضع مضطرب – سأتجه لسورية وأتصل بالمضطرَب – أخي "الحمورابي" الحارس اليقظ الآبي – أن يستكين للحق سكين – أنا الراهب المحارب الناقد الثائر الغاضب وهو الدرع الواقي من خبث الخائنين للثوار – لنخلي الشعب المختار يصير شعب المخ طار
مقاومين وثوار أحرار – والتقينا عند أبواب دير الزور – وكان القلق على وجوهنا محفور – شمالنا حرية يمييننا قبور – وبعد جهد صبور وصلاة لصلات (وصل الرب) برب النور – ارتأينا أن تتجه جيوشي نحو تدمير القصور – وهو بالمنجنيق سوف يحمي الجسور من عبور التجار – هو يسقط الحصار وأنا أدك السور – كي نثور علينا أن نكون كالحجر – في وجه جرافات حمد آل قطر بيلر – ثلاثة ستة صفر دائرة متكاملة حتى يزول الخطر –

الحمورابي:

الراس وأنا معتزلة آراءنا مختلفة لكن متفقون على كشف المحجوب من نفوس الشعوب – حمورابي

For we are the descendants of “Al Fallaga”, and we do not fear death - You should come and feel “Armada Bizerta”,
Try to understand, and you won’t understand - It’s dark like a blackboard of spies without movies - The language of peace: wipe your asses with it - You say in Arabic: “yes, I understand you” - My ass you understand us.. - You think I will sell my country if you find me a job - Every drop of ink we write with on paper - I swear that I never said but righteous words from my heart - Clashes and competition we left to you - Even if you curse us we won’t even feel you - We were asked why our music is always angry
And why we’re always malcontent with the situation and nothing pleases us - We told them it’s because politics is filth - And religion is higher and loftier than everything, o dealers - To the last breath we will fight the oppressor - “Kaf” brings inspiration in the heart of total darkness - It’s taboo for us to say ‘peace’ but it’s ok for you to say it - Pigeon went out and did not return, and all this is just words..

Greetings from North Africa, from Berber Arab roots,
Greetings from the Atlas mountains, from the mining basins in Tunisia, may freedom be

Malek:

Greetings from Tunisia to the land of Sham - As long as this subject is important, there will be question marks like arrows - We extract inspiration like they extract oil - From the desert of division, the dollar bought and sold division

ليس في بلاد الجرماني – هو موجود في الكيان الشامي يمنع خروقات الناتو
عبر الشيطان الثاني – يقوم بضبط الاقتصاد للحفاظ عالاكتفاء الذاتي – عصابات الإرهابي يطاردهم بأسلحة الكترونية صناعة سومرية أحدث نوعية – ينفذ عملية اغتيال بالمحتال عبد الحليم الخدام وماهر الأسد كمان – يقوم بتطهير الثورة من وجود أخوان منافقين ومن الذين بأمريكا يستعينون – هم على علاقة مع تكتل ليكود سوبي كول so be cool – أتوجه الى باب توما لتأمين حماية للمسيحيين السكان الأصليين. – وفجاة عادت الحياة بعد قليل – لقاءنا في سوق الحميدية أداة وصل بين مقام السيدة رقية – بكنيسة حنانيا وتمثال صلاح الدين –

٨. سلام:

أرمادا بزيرتا:

سلام لأهل الشام بيروت عمان – سلام لكل أخ يقاوم فالضلم بفن الكلام – صامد كما أول نهار بدينا فيه – الى rap خطر موت المشنقة مع بن علي – لبسنا كمامة كالكلاب بش يسكتونا يقتلونا – بالحيا زدنا قوينا نكحناهم حتى الموت – صوتنا يزيد كل ماتزيد تقمعنا – خطرنا احفاد الفلاقة ما نخافو مألموت – تي تحب تجسس الA.B – حوص تفهم شي ما تفهم – سبورة كحلة ضلام يا جواسيس من غير أفلام – لغة السلام

- Words are words not Qassam missiles - The fight against defeat happens in the mind - There's a big difference between the scientist and the charlatan - Between the people and rulers - Between Bling Bling and commitment - In the age of fake revolutions,
He interrogated them in Bushusha Prison - The ruler in the name of religion made hearts become like ovens - He changed colors and made things look prettier with his brush - Expelled from the camp of Shousha - These remain just words, not Molotovs or Katyousha - Like a bird of prey that besieges snakes - How do souls survive? - They are now making paper, and they worship it like the magi - Money eats away at the head like termites - "Level up yourself" is always rotten - I swore to swim against the current in the river of enslavement - The river where thoughts commit suicide - Who is done for and who is still safe? - Open the curtains and you'll find the Arab People are all in need of hospitalization - Down with the lying regime that cloned the poverty of minds - A burning fire that sizzles nerves - And the lumberjack says it's cloudy but there are no clouds - Take your freedom, and beware the punishment - In the law of the jungle, the master dies so that the dogs can live...

إمسح بها ترمكم – تحكي بالعربية "نعم أنا فهمتكم" – تي فهمتكم تو تشدلي من أعلى قمة – فبالك بش نبيع بلادي كي تلقالي خدمة – كل قطر حبر نكتب بها الورق – أشهد أنني مالقلب قلت كان كلمة الحق – ال clash وال concurrence خليناهالكم ليكم – حتى كان تسبونا راس تي ما علي بالنا بكم – سألنا علاش موز كتكم ديما مكرزة – علاش ناقمين عالوضع ديما مش عجبكم شي – قلنالهم خاطر السياسة راهي إمسخة – و ألدين أعلى و أسمى يا تجار من كل شي – حتى لأخر نفس نقاوم في الظالم – الإلهام يجيبو الكاف فالضلام العارم – السلام كي نقولها حرام كي نقولها حلال – الحمام خرج ما رجع كل يبقى كلام –

سلام من شمال إفريقيا من جذور بربرية العربية التحية – سلام من الجبال الأطلسية إلى الأحواض المنجمية نفتك الحرية –

سلام من أفريقيا لأرض الشام – مدام الموضوع هام نقاط إستفهام – كالسهام كأل pipeline يستخرج فالإلهام – من صحرت الإنقسام الدولار شرا و باع الانقسام – يقعد كلام مش صواريخ قسام – فالمخ يتحارب الإنهزام – فرق كبير بن العالم والعزام – بن الشعوب و الحكام – ال bling bling و الالتزام – في زمان الثورات المغشوشة – سقسأهم في بوشوشة – الحاكم بإسم الدين رد القلوب كيف الكوشة – بدل الألوان زيد زين بالفوش – من exodus

9. Revolutionary birds:

Abdullah Miniawy:

Hallaj, they crucified you, and I stood up cross-armed on your snow-pure pages!

You bandit, I`m going to pass, excuse me

- You “Sheikh” of sun dawn - Gather your scattered sheep - Stop me if you can, and what if I won`t? - Are you going to violate our crossing bodies - I deny religion if you colored it - I reject your filthy robes (Jubbas) - Sharpen the daggers, tear the tents up - If you are giants, we are all a giant - Our kids won`t eat the world`s poison - We won`t play blind before truths - Unlock our cuffs, we aren`t slaves - Relations will vanish, relations will rise - You throat catcher, bend the conspiracy scenario - Your fence won’t cover the demonstration - Lower the guns - Put up the gallows - Start the fires - And accuse the opposition - The ceiling of my dream is a dream - The ceiling of your dream is negation - Forbid me from writing, I’ll be a creator with writing - They colored the walls of “Mohamed Mahmoud” with blood - Chatter, you revolutionary birds of light.

مخيم الشوشة – يقعد كلام لا مولوتوف لا
كاتيوشا – حال الجارح إلي يحندر فالحنوش –
فكيف تحيا النفوس؟ – كتصنعت ورق و عبدوها
كالمجوس – الفلوس في الراس تاكل كما السوس
– حالف نعوم ديما تالف – level up yourself
ضد التيار في واد الإستعباد واد إنتحار الأفكار
– شكون إلي تمد وشكون إلي صح ستار – حل
الستار الشعب العربي في السبيتار – system
نفاخ ينخ إستنسخ فقر المخ – نار وقادة تحرق في
الأعصاب – والحطاب قالك مغيم و ما فماش
سحاب – خوذ حريتك واحذر العقاب – في
قانون غاب يموت السيد باش تعيش الكلاب –

10. A Parasite(burden):

Maqdesi:

You got in a state, that you became a dependent in your own state - A being programmed to infiltrate - A human being enveloped in an over-aged climate - No getting out even for a breath, you have to stay a dependent - True answers are behind the media blackout - America supports the states that have an Islamic ruler - They froze the individual’s intellect, he should die dedicated to worshiping - Besieged the brains for extermination - Leading fronts order, “shut up on the stand!” - Is it prohibited to talk about home in my songs? - They smashed aspiration, reformatted brains - One against the dream,

٩. طيور ثائرة:

عبدالله مينياوي:

صلبوك يا حلاج ووقفت مكتوفا بين صفحاتك
النصعاء – يا قاطع الطرق – سأمر أرجو المعذرة
– يا شيخ الغسق – أجمع اغنامك المتناثرة –
أوقفني ان استطعت ماذا ان امتنعت – أستبيح
اجسادنا العابرة – أرفض الدين لو لونتموه –
أرفض جلابيبكم القدرة – أصقلو الحناجر مزقو
الخيام – فكلنا جابر ان كنتم جبابرة – لن
يأكل أطفالنا سمور الخلائق – ونغمض أعيننا
عن درك الحقائق – فكو قيودنا لسنا عبيدا
– فتمحى علائق لمحيا علائق – يا قابض الحلق
– اربض سيناريو المؤامرة – سيأجكم لن تغطي
المظاهرة – اخفضو البنادق – انصبو المشانق –

against the current he swims - Worshiping is something between me and my god - Our “sheikh” wears the “Dishdasheh” only to show off - A misunderstanding about religion has retarded us - People without a will, pinned us to ignorance - Thoughts whirling in my head, pushed me into a wall - Relating the truth, I show others the tip of the thread - You have to use your brain, object with your tongue and hands. Start thinking, and speak up, don`t silence yourself about your surroundings. I used to demand liberty, not knowing my disease (malady) - You want an Islamic state and “Abbas Bhai” - We are a nation exhausted to repent - Looking for the truth in a video on Youtube - Living an illusion of conspiracy, all are against us - Dooms day war, with swords we will win it - I try to understand the reason behind my hunger and poverty - A sheikh told me after death... in heaven I flourish - The point of awareness is swampy with culture - No reason to room in my home with a bead - The advice you give, you don`t follow - How am I going to take advice you give and don’t obey - For how long am I going to rely on destiny - Why run after a shadow, why hide from rain - Why follow ignorance and live on a fraud - And tell the people: your existence outside the mosque is heresy.

11. Ground Glass:

Bu Kulthoum:

I’m smelling Ground Glass from the doors of homes - There’s no need for you to read(knock) the door, wake up - The people are naturally insane, so I take the

اشعلو المحارق – واتهمو المعارضة – سقف حلمي حلم سقف حلمك البيادة – امنعني اكتب هبدع في الكتابة – لون حيطان محمد محمود بالدم – غردي يا طيور النهار الثائرة.

١٠. عالة:

مقدسي:

تصاب بحالة , انك بدولتك كعالة – كائن مبرمج للعمل فقط جبهة عمالة – انسان مغلف داخل بيئة اصبحت كهالة – ممنوع خروجك للتنفس لازم تبقى عالة – اجوبة حقيقة من خلف تعتيم اعلامي – امريكا بتدعم الدول ذات الحكم الاسلامي – جمدو تفكير الفرد لازم يفنى بالعبادة – حاصرو العقول جمعوها للإبادة – جهات قيادة , بتؤمر انخرس عمنبر – هل إني احكي عن بلادي بالاغاني منكر ؟ – حطمو الطموح , برمجو العقول وجهّو – الفرد ضد الحلم عكس التيار اصبح يعوم – منطق التعبد شغلة بيني وبين الهي – شيخنا بلبس الدشداشة منظر للتباهي – فكرة خاطئة عن التدين خلفتنا – شعب بدون ارادة بالجهل هي ثبتتنا

أفكار تلف براسي ,دخلتني بحيط – بسرد حقيقة بعطي غيري طرف الخيط – لازم تشغل عقلك تعترض بلسانك وايديك – إبدا فكر , عبّر تسكتش عالحواليك

wisdom - From the people to see tomorrow - The people refuse the promises of tomorrow – From a motherfucking classic tongue - Your brother is replicated like you - At the doors of Beirut there's a story - A smell of gun powder remains - Half of it is at the borderline - I feed your soul's asylum - Kneel on the green grass - The stars in the sky are red - To shred your brother, you have to be more aware - Or the volume on the TV screen should be lower - Or you should ask about the cue for the weapons hand out first - If a sissy child owns the podium, don't! - I'm dreaming, my arm extended, with out barbed wire - Tying the streets of Hamra with each other - My feet planted in the ground, so I can sprout sour rice - Throw it on my grave, celebrate my self with it, a proof martyr - Any new anthem for the nation, make it silent - So the history can correct the news for the upcoming generation - The ladder lying crosswise on the ground, so the generation is solid - Due to all the sitting, pulling the pants out of the crack of the ruler's ass is a must, he is sitting on the ambassador - I let the air out of my tires, and parked on the right - Waiting for the negotiation table to cum - Be aware, smell ground glass, and leave the houses' glass
so their owners don't rage!

Zeinedin:

Silence, like there is a ghost of a teacher scaring the children in classes - Quiet, like the ancient wars when an eclipse happens - A red presentiment like the monster's birthday - Storms are being cooked in the

كنت اطالب بالتحرر مانى عارف دائنى – بدكو دولة إسلامية والعباس بهائي ؟ – عنا أمه أجهدت عقلياً لتّتوب – تبحث عن الحقيقة داخل مقطع باليوتيوب – عايشين وهم مؤامرة احنا كلو ضدنا – حرب نهاية العالم بالسيوف بننتصرها – بحاول افهم السبب لجوعي وفقري – شيخ قلي انى بغنى بعد الموت.. بالجنة – نقطة الوعي بالثقافة متسبخة – فش سبب لانى امشى بدارى بمسبحة – بتنصح انت غيرك ,بالاصل بتسويهاش – كيف بدي اقبل النصيحة وانتا بتعملهاش – لامتى بدي اضلني متكل على القدر – ليش اركض ورا ظل وليش محتمي من المطر – ليش اتبع الجهل واعيش مقابل خدعة – واحكي للشعب حياتك برا الجامع بدعة

١١. قزاز مطحون:

بو كلثوم:

عم شم قزاز مطحون من عبواب البيوت منحة – مافي داعي نقرع الباب مفتوح اصحى – ما الشعب مجنون خلتة لهيك باخد الحكمة من الشعب – ليشوف بكرا فالشعب رافض وعود بكرا – من أخو منيوك فصحة أخوك منسوخ متلك – عبواب بيروت قصة في ريحة بارود لسا – عا خط الحدود نصا بغذي لجوء روحك – اسجد عتراب أخضر بالسما النجوم حمرا – تنتيف أخوك بيتطلب تكون أوعي – أو عالصوت بشاشة التلفاز يكون أوطى – أو طابور توزيع السلاح

horizon from the darkness - Of the back stages, from the palace of the allied spies, to move a sect or a religion - This is a well known scenario and the people are kidnapped as hostages - To fight or die, and on the frontlines with them there is - a man lurks with the money of a bastard, a traitor, or a rat - And if you think that these words are cruel - Then the ignorant of history has forgotten - The killer of children is a Nazi - And the destroyer of countries is an invader - There is a revenge seeding with power to split the society - The media has became a clown that knows how to do tricks - The world is watching and the inside is exploding with strife - So I say goodbye to my country - There's a smell of bad breath but the toothpaste is mixed with - Ground glass, so the gums and the people will be well brushed - In my country the blood overflows so the people might stand - Back then weapons were the decoration of men - Now you weight them by money - Weapons get to the houses by those who have week wills and hearts - It's the holiday discount season, but the country became discounted, sold
and divided the politics will burn your house, if it's house was ruined - Can't see from this big smoke column rising to the sun - I'm always around neighborhoods, watching, holding my breath, leaning on the last standing wall!

12. Blood And Olives:

El Haqq:

I`m stepping on security patrols, as though I'm a rebel coming home,

وعليه اسآل – أول صاحب المنبر إذا كان ولد
ممحون أوعك – عم أحلم إيدي مادد – دون
سياج شائك رابط شوارع الحمرا ببعضا ضارب
– رجليي بالأرض لأنبت رز حامض رشه عقبري
– زف نفسي فيه شهيد صامد – أي نشيد جديد
للوطن خلية صامت.. ليصحح التاريخ الخبر لجيل
صاعد – السلم بالعرض عالأرض مفرود فالجيل
ثابت – من كتر القعدة يجب سحب بنطال
من شق طيز حاكم – عالسفير قاعد نفست
الدولاب وعاليمين صافف – عم استنى طاولة
الحوار لتجيب ضهرا دير بالك – شم قزاز مطحون
وعيف قزاز البيوت حتى ما يهوجوا أهلها.

زين الدين:

في سكوت متل شبح أستاذ راعب الولاد بصفوف
هدوء متل حروب زمان وقت يحصل كسوف
– نـذير مشؤوم أحمر متل عيد ميلاد المسخ
– عواصف بالأفق تنطبخ من عتمة خلف كواليس
– من قصر حلف جواسيس – ليحرك طائفة أو
دين هيدا سيناريو معروف – والشعب رهينة
مخطوف يا يحارب يا يموت – ومعه عالجبهة
مدسوس واحد بفلوس أين حرام
خوان او واشي – وان كان الكلام قاسي جاهل
التاريخ ناسي
وقاتل الأطفال نازي – وخارب الأوطان غازي
في تار عم ينزرع عنوة لقسم المجتمع – الإعلام
لراسه صار مهرج محترف خدع – العالم متفرج
والداخل متفجر بالفتن فبلادي بودعا – في ريحة
نفس بس معجون السنان

outside the areas of “Homs” and “Da’el” - Following the road like the treads of tank, planting my land with martyrs, shining like the stars of the “Milky-Way” - From the oppression of people, from the smell of hash and drink, from the sounds of boots at the doors of “Kafranbel” to the scarves of Deraa`s nobles, my head is raised - The voice of Qashoosh persists - The revolution is a monk`s prayers - In my hand I hold an explosive verse, a pen to cut the hand that wounded my people - The sound of death became familiar like a country song - Parties in Bab-Touma, coffins at the doors of Dooma, from the crowded neighborhood one room remains - Only in Salamieh an Ismaeli man is martyred at the funeral of a Sunni martyr in a Jaffari cemetery - You burn the fields of people, I`ll burn your oil fields - Hang your head decapitated and write, “we” on your forehead.

I`m saying...I`m hanging...I’m stumbling... My system(regime) has become old, I have to change it.

The people have chosen, distract them! - You can`t politicize anger - From the riot papers of rebels, to a country stolen, sister... - Palestine, in your name, they traded us - We held the country within our ribs; her children emigrated inside us - We got slapped, we continued; we placed our hearts in God’s merciful coffins and raised them there - We covered our eyes, we believed the sound we heard and cursed - We saw the tents close between Hjeira and Sbineh - On the same land I got confused between Rayya and Skineh(evil and evil), and the tears shed for the people. And get drunk with these bullets, say “cheers” to

مخلوط بقزاز مطحون للنيرة والشعب يتفرشوا –
مزبوط – ببلادي الدم بيطوف بلاكي العباد بتقوم
– كان السلاح زينة الرجال هلق بتزينها بفلوس
– السلاح بيفوت البيوت من ضعاف القلوب
والنفوس – موسم حسوم أعياد أضحى الوطن
محسوم – منباع مقسوم سياسية ولع ببيتك اذا
بيتي مهدوم – والنظر محجوب من عامود دخان
واضل للشمس – بالأحياء متواجد عمر راقب
أنفاسي حابس – لاقي ضهري ساند على آخر حيط
واقف

١٢. دم وزيتون:

الحق:

عم دوس دوريات أمنية كأني مقاوم داخل
– مواطن الموطن خارج مواقع حمص وداعل
– متابع عالطريق متل آثار الدبابة زارع – أرضي
شهدا كنجوم درب التبانة طالع – من قمع
الناس من ريحة حشيشة وكاس – من أصوات
البواط عبواب كفرنبل لعقال أشراف درعا –
الأبطال شامخ.. صوت القاشوش راسخ – الثورة
صلاة ناسك.. ماسك بايدي مقطع ناسف – لأقطع
بقلمي الايد اللي امتدت عشعبي – صوت الموت
صار مألوف كلحن شعبي – الحفلات بباب توما
الأكفان عبواب دوما – من الحي الكان مليان
بقيان أوضة (غرفة) – بس بسلمية، بيستشهد شب
اسماعيلي بتشييع
شهيد سني بمقبرة للجعفرية – بتحرق حقول

the sniper, and knock at the guards` doors and shut up! - The people kept revolting until they became a court - Keep carrying weapons, I`ll stab you with a pen-case - I wipe my tears with a black napkin, I split the prison in half, shut the country with some pebbles and choke - The dust blinded the eyes ... coffins and people, gravestones of the people on the mouth, the aroma of blood and olive ... smell.

الشعب رح أحرق حقول نفطك – علق راسك مقطوع واكتب على جبينك نحنا

عم علق أنا عم علق عم علق – نظامي صار قديم ولازم غيره

13. Nation of Injustice:

El Rass:

When I load my pen to write about “Syria”, my hand shivers - When the pain gets close to the bones, easier it becomes to be drifted by blindness and its rivers - Back when I was a child and we were ruled by ‘Ghazi Kanaan’ - My father taught me to distinguish between regime and man - When ‘Hariri’ died, the same tainted cars - That used to spend their gas on drifting for ‘Bashar’ - Became supporters and harsh fans of the ‘14th march’ - And kept getting paid - If ‘Sanyoura’ ruled them, the Syrians would all be hemiplegic - When they stood against the ruler, it was for freedom. Epidemic. - And Uncle Sam He could wear the turban and soon be our ‘imam’ - For the beautiful eyes of ‘Al Saud’s’ dollars - He couldn’t care less about our dreams and their colors - Revolution broke the doors of the cause - And will sneak in from there, Zionists and fanatics in or out of the brotherhood - To tailor for ‘Bashar’ the cape of victimhood - And a dress in the colors of ‘Mazzeh’s’ prison bars - Written on it’s back with golden fibers: - I am the god of secularism

الشعب مختار حيره – الغضب ما فيك تسيسه – من ورق شغب ثوار لبلد مسروق خيتا (أختاه بالفلسطيني) – فلسطين على اسمك تاجروا فينا – خبينا البلد جوا ضلوعنا ولادها هاجروا فينا – أكلنا الكف كفينا كفنا قلوبنا برحمة الرب ربينا عيونا.. سدينا صدقنا الصوت.. سبينا (شتمنا) – شفنا الخيم قريبة بين "حجيرة" و"سبينة" (منطقتان في ريف دمشق) – عنفس الأرض صرت محتار بين ريا وسكينة وسكابا للشعب.. واسكار مع هالرصاص – دق كاس القناص ودق عابواب الحراس.. واخراس – الشعب ثار حتى صار الشعب محكمة – خليك شايل سلاح رح أطعنك بالمقلمة – امسح دموعي بمحرمة سوداء شق الحبس بالنص – سكر البلد بشوية بحص وغض – التراب عتم عالعيون.. أكفان وناس – شواهد عالم عالتمر.. ريحة دم وزيتون..... شمر

١٣. أمة الظلم:

الراس:

لما أمسك القلم واكتب عن الشام ايدي بترتجف – لما يقرب الوجع من العضام – لما كنت طفل وكان حاكمنا عازي كنعان – علمني بيي فرق بين النظام والانسان لما الحريري مات السيارات المفيمات ذاتها – اللي عالتشفيط لبشار كانت تصرف بنزيناتها – صار ١٤ آذار محور حياتها وضلت مصرياتها – لو حكمهن السنيورة كانوا انفلجوا السورية ولما قاموا عبشار قاموا كرمال الحرية – والعمر سامر آخر همه احلامنا – كرمال عيون السود لدولارات آل سعود بكرا بيلبس عمامة واللي بعده بيعمل امامنا – الثورة خلعت ابواب القضية – ورح يتسلل من هالباب يهودو واخونجية ليخيطوله لبشار جلباب الضحية – وعباية مطرزة بخيوط من لون قضبان المزة عظهرها مكتوب بالدم أنا إله العلمانية بالمختصر حكيم النظر معه مد بصر بيشوف البعيد أحسن من القريب غريب – أسد يا كل جزر – مستعد يتفاوض مع صهيوني بس الشارع السوري شايفه مندس ومريب – كيلو الممانعة بألفين لأنه الحكي ببلاش – دعم المقاومة بلبنان تجارة بحقوق الناس معلش

فلسطين حق الشعب – والشعب حقه الكرامة – الكرامة بيحميها الحاكم – والحاكم بقصره نايم – نايم عجثث الشعب – والشعب بده فلسطين – فلسطين بدها الأحرار والأحرار اختاروا الثورة عالنظام – اختاروا يضووا عالظلام الاستقرار بالموت موت – باستمرار ارفاع الصوت – مش بحاجة للجزيرة الصورة واضحة

- To make it short - The eye-doctor suffers from hypermetropia - He sees the far better than the near. - How weird! A carrot-eating lion? - Willing to negotiate with Zionists - But the Syrian streets in his eyes, are made of suspicious spies – Reluctance is 2 thousand pounds a kilo - Because talk costs nothing - Supporting the resistance in Lebanon - Is trading with the people's rights - Palestine is the people's right - The people have the right to dignity - Dignity should be protected by the governor - the governor is sleeping in his castle - Sleeping on the people's corpses - The people want Palestine - Palestine want the free - And the free chose revolution - Chose to shed light upon darkness - Stability in death is death - Unrelentingly raise your voice - We don't need Al Jazeera, The image is clear from Beirut - O mother, mother of loving - Getting stabbed is better than the rule of the villain - Ask your Arab identity, who does she support? - He is not even Nasser - Ask how on the chair of rule he fell. - How together with the Zionists he buried 'Golan'. - Media became a hell of words - And opinions became more numerous than the passengers on the bridge of 'Selim Salam' – Where only dreams live – The Security council will one day pay the price – Dreaming minds know that sickness is in the global system – America is a leech that lives in stagnant waters – From every living body it sucks blood – Betrayal of all promises – Stay away from it my Syrian brother – Capital is deadly poison for every revolution – Take the only American support from occupiers of Wall street – Be the deluge and let the universe hear your voice – Be a pulse of rebellion against both Moses and The Pharaoh – Two sides of

the same coin – They are the rat and the pest – We are the root, the survivors – Like Thyme and olive – My land is one from Galilee to 'Qassiyoun' – And the nation of injustice is one – Dictatorship and Zionism.

14. Interrogation Chair:

Tamer Nafal:

To your colorful carnival I come transparent (lucid) – Polygraph - On your beat I sit as if on a confessional...polygraph - I swear to face any face featuring corruption - I swear to face any face featuring hypocrisy - Don`t cry for me, don`t console me - Don`t buy me with a worthless tip - Don`t tell me you handcuffed the thief, never, live - We live when the guard we handcuff - No discrimination, there is no discrimination - I disposed of my brakes, no slowing down - No calming down, I`m looking for a fill out - The mic is George Bush, my words are boots - It`s the Jews to blame, deaf and mute they are in spite of their deeds - Not only the occupation, not only the occupant, not only condemnation - Growing the disdain for them, look how they treat each other - Look how we treat each other, look – Them another time and start being jealous of them - because among the slogans, the mottos, and our life there is no common route - At what time is the march against the wall, because I`m invited to a wedding unmixed – Congratulations for the Arab Spring, and keep looking forward to the feminine spring for such liberation - Me, the DJ, and the mic are waiting for you at the after party, come by after the masquerade

من بيروت – يما مويل الهوا يما مويلياه – ضرب الخناجر ولا – حكم الخسيس بيا اسأل عروبتك أنت من تناصر هي مش عبد الناصر – هو اسأل كيف على كرسي الحكم هوى – وكيف هنن واليهود دفنوا الجولان سوا – جحيم كلام صار الاعلام صاروا الآراء قد المارة – عجسر سليم سلام ما بيعيش غير الأحلام – ومجلس الأمن جاية الزمن يدفع الثمن – العقول الحالمة مدركة انه العفن بالنظام العالمي – أميركا علقة بتعيش على المي الآسنة – من كل جسم حي بتلزق لتمص الدم للأمانات خائنة ابتعد عنها يا ابن العم برأس المال لكل ثورة سم مميت الدعم الأميركاني الوحيد آخذه من العنيد ب "وول ستريت" كون الطوفان وسمّع صوتك للكون – كون نبض إنقلاب على موسى وعفرعون – وجهين لعملة وحدة هنن الجرذ والطاعون نحنا الجذر والباقون – متل الزعتر والزيتون – أرضي وحدة من الجليل لقاسيون – أمة الظلم وحدة – ديكتاتور وبن صهيون

١٤. كرسي اعتراف:

تامر:

عكر نفالكم الملون بجي بلوني الشفاف بوليغراف (آلة كشف الكذب) – بقعد على بيتك (اللحن/ البيت) كأنه كرسي اعتراف.. بوليغراف – أنا أقسم أن أواجه كل وجه متجه لملامح الفساد – أنا أقسم أن أواجه كل وجه متجه لملامح النفاق

- I`ll sit on your beat as if on an interrogation chair -

Al Sayyed Darwish:

Hold on, my letter is polygraphic - I'm going to give a speech – Give me a tie - Give me a people I`ll give you a hundred lands to live on - A hundred Homs, a hundred Yaffa, two thousand Bethlehem - The country became a butchery, with two thousand slaughterhouses - Art is a house of melody(BethLahan), I`ll gonna keep drinking "the people", get drunk to re-establish my blood-ties - My breath is getting tight, military boots are having a wedding, but who is the groom? - Throw rice on the martyr, throw roses on those who live in humiliation, splash rain on the rulers, throw oblations and fate to Gods - At each confessional, throw words of nonsense - If the land and homes are too small, inside my letters I'll hide you, so my words will have meaning - Reject the cloned ideas, awake the wolf inside you…Wake up oh wolf!
Build up the country, not the seat of the effendi(patron) - Build up bridges, houses, build your neighborhoods, maybe we'll smash their teeth, since we've become gum in their mouths - One meeting and another for the Security Council lined with hope, because there's no more security in Homs, so the United Nations will divide the county in pieces like a cake, they think it`s ok, but no! - The people will never kneel, you kneel to me.
Meaning: "Forget it". And for tomorrow I hang hope as a poem on the walls of Kaaba inside Homs.

– ما تبكيش نيش (الا تبكيني) ما تطبطبليش (الا تواسيني) – تشترينيش (الا تشتريني) بشوية بقشيش – ما تقليش كلبشت اللص أبدا عيش – إحنا منعيش لما انكلبش الشاويش – فيشي (الا يوجد) تفرقة فيشي تفرقة – لغيت فراملي فيشي تبطئة – هي مش تهدئة بفتش على تعبئة – المايك جورج بوش كلماتي أحذية – الحق عاليهود بالرغم بالرغم من عمايلهم كأنهم صم بكم – غير الاحتلال غير الاستعمار غير الاستنكار – اللي منهي احتقار شوف كيف بيعاملوا بعض – شوف كيف منعامل بعض شوف – هم كمان مرة وأبدا غار منهم – لأنه بين الهتافات بين الشعارات – بين حياتنا مافي خط مشترك – أي ساعة المظاهرة ضد الجدار لأني معزوم على فرح – غير مختلط.. مبروك عالربيع العربي – عقبال الربيع النسائي هالتحرر – أنا والديجي والمايك مستنييكم بال after party زورونا بعد حفلة تنكر – بقعد على بيتك كأنو كرسي اعتراف..

درويش:

استنى في حرفي بوليغرافيك – رايح اخطب هات جرافة.. هات شعب – بعطيك مية أرض تنسكن – مية حمص مية يافا ألفين بيت لحم – البلد صار مسلخ في ألفين بيت لحم – الفن بيت لحن.. رح ضلني أشرب شعب وأسكر حتى أوصل بين رحم – النفس عم يديق – صرامي عسكر عاملة عرس بس مين العريس – زتوا رز عالشهيد زتوا فل للبعيش بالذل زتوا – للحكام مطر –

15. Oh Shameful:

Ja'far:

Treachery isn`t our custom - And you can`t kill us just like that - Cut off my legs, I`ll come running on my hands - We made the righteous revolution with anger - Who wants to be a dealer just for fun? - Who wouldn't want wealth after poverty? - If we didn`t have dealers, how would drug enforcement fill their baskets? - It`s a funny game, what's fun about this game is that there's a winner and a loser - They habituated us that in the end the wanted will be killed - And the one who kills is a civil servant, protected by law - He was the cover for the dealer and shielded him from sight - He would take his money to release him and then set him an ambush, to assassinate him, the family, all in one place - Killing was a habit and now its easier than a sip of water - But the amber only burns the spot where it lands - Killing was a habit and now its easier than a sip of water - But the amber only burns the spot where it lands.

Nasser Al Deen:

Each Israeli slap, the state responds with an ambush - For the people of the land, no, not for Israel - A hash-dealer, why does he need to live, execute him - And release "Fayes Karam"(Israeli spy) - "Lahd", "Haddad", "Ghasssan El Jed", "Diab", "El Alam", and many others still - Stuffed with treachery they are, from the same flag - If only there were as many schools as checkpoints - If only as many jobs as there are jails - If only as much religion as there are

زتوا للأرباب قرابين وقد – لكل كرسي اعتراف
زتوا كلام بلا معنى – إذا البيوت والأرض
دافت فيكن.. جوا حروفي رح خبيكن ليصير
لكلامي معنى – ارفضوا استنساخ الفكر صحوا
الديب فيكن..
اصحى يا ديب!

ابني البلد لا تبني الكرسي للأفندي – ابنوا
جسور ابنوا بيوت ابنوا حوايركم بلكي
منكسر سنان الناس ما صرنا بتمر الناس علكة
اجتماع تنين.. لمجلس الأمن مبطن بالأمل لأنه
بطل في أمن بحمص يعني – اتحاد الأمم بده
يقسم البلد بالنص كأنه كعكعة
فكر أنه معليش..

لأ الشعب مستحيل يركع فأنت اركعلي.. بس!
– يعني انسى ولبكرا معلق الأمل قصيدة عا
حيطان الكعبة جوا حمص

١٥. يا حيف:

جعفر:

نحنا مالنا بالغدر عادة – ولا فيكن تقتلونا هيك
عادي – اقطعوا رجليي بجيكن ركض عا دي
(يداي) – عملنا ثورة الحق بغضب – مين هو اللي
بيعمل تاجر عن هواية قلي – ومين ما بيحلم
يغتني بعد فقره قلي – وإذا ما عنا تجار كيف
مكافحة التجار بدأ تعبي السلة – هي لعبة اللذه

sects - If only as much honor as suits - If there was justice, we wouldn`t step upon the justice, that promoted “Adnan” by the Star of David - The state raised a sword to your face in the “July War” - Blood does not turn to water in the veins if there is clean blood in them - The president’s tourism is more important than the country - He won`t die till the thrown is passed to the son - Beggars from the streets to the police stations - To leave... a visa for “Feteh El Islam” to travel - No, outlaws are not strange - Anyone of honor is obliged to be an outlaw.

Ja’ffar:

To manhood you grant a proof - A word of right needs no proof - You didn`t die, but martyred - With a bullet shredding a loving heart - Treacherous bullets murdered your father - No life or pride without your father - If we become silent, over the blood of your father, you shouldn’t - He is “Bu Ali”, the bravest among the young.

16. Ya Deeb:

Al Sayyed Darwish:

It feels like the first time I see her, broken, sad and lost she was – I grabbed the chair to steady my hands, I don’t want to lose control of them – My brain is improvising poems, my nerve-endings are damaged, I’m shaking – I try to focus, to be calm, feeling like my body organs are committing civil disobedience against me – My rage rode my shoulders like a demon – But people’s faces allowed me to pull together. – The beauty is breathless, I’ll try to kiss

فيها.. فيها غالب ومغلوب – عودونا بالنهاية يقتلوا المطلوب – واللي بيقتل ابن دولة مغطى بالقانون – هو كان مغطّي التاجر عنه يعمي عيون – يقبض منه يفرج عنه ينصبله كمين – يغتاله هو والعيلة بمطرح واحد مجتمعين – كان القتل النا عادة صفى شربة مي – والجمرة ما كوت إلا المطرح اللي بتكويه

كان القتل النا عادة صفى شربة مي – والجمرة ما كوت الا المطرح اللي بتكويه

ناصر الدين:

كل كف إسرائيلي الدولة ترده بكمين – على صحاب الأرض.. لا مو عاسرائيل – تاجر حشيش ليش يعيش بينعدم – إخلاء سبيل "فايز كرم (عميل إسرائيلي) – "لحد" و"حداد" و"غسان الجد" – "دياب" و"العلم" وأسامي كتير بعد – اتشبعوا العمالة من نفس العلم – لو في مدارس قد مافي حواجز – لوفي شغل قد الحبوسات (جمع حبس) – لو في دين قد ما في طائف (اتفاق الطائف) – لو في شرف قد البدلات – لو في عدل.. ما دعستنا العدالة اللي رقت عدنان بنجمة داوود – الدولة بوجهك حملت سيف – مي ما بيصير الدم بالعروق لما يكون بالعروق دم نظيف – سياحة رئيس أبدى من البلد – ما بيموت ليورث الولد – شحادين من الطريق عالمخافر – فيزا لفتح الإسلام حتى تسافر – لا مو هجنة (أي هجين) الطفر – واجب عكل شريف

her so she breathes again – Because death is a tiny tale that doesn't grow except in our mouths. – The darkness rolled a cigarette of worries for a boy to smoke, while awaiting his parents he signs adoption papers. – Evening arrives, intoxicated blood runs through my veins, shots on the right, cries on the left – I remember the neighbor's voice shouting at her children, shutting her doors because the war has neared the doors. Listen – I'm not telling a story to amuse you – I'm stating a reality to wake your conscience – I left the circle of death and lost was my face – I know where it is, I hid it with them – If I could kiss their foreheads and write one line between their eyes it would be: - 'Al Saud' are the old 'qibleh', now Homs is the 'qibleh'…pray!.

El Rass:

Four hundred and one days and thorns grew in Deraa's nails – It deprived me of sleep, of hell it gave me a sip – In hasty times blood is faster than a tear – Brotherly support is slower than a grazing dinosaur. – I'm playing on the words hoping my dreams will return – Maybe I'll pay the doctor a visit so he'll tell me that I'm doing fine. – My fingers are five, the third of which is for the ruler in the name of religion – My vices are a thousand, the dirtiest is for mocking the silent. – I'm looking for life in the land of cheap sacrifice – I'm digging for a land that can fit invaluable indignity – I yearn to push the ceiling of the sky because breath is getting tighter – And heaven without senses is not worth entering with others – Break the glass! With my nerves I'll feed agita-

يكون طافر

جعفر:

أنت للمرجلة عاطي شهادة – وثواب الحق مش ناطر شهادة – أنت ما متت لكن شهادة – برصاصة خرقت قلب الحباب – رصاص الغدر غالي عدم بوك (أعدم أباك) – حياة وعز ما كانت عدم بوك – ان سكتنا نحنا لا تسكت – عدم بوك (دم أبيك)
ما هادا بو علي شيخ الشباب

١٦. يا ديب:

السيد درويش:

كأني أول مرة بشوفها مكسورة حزينة ضايعة
كانت – علقت إيدي بالمقعد ما بدي تفلت مني
– خليني ثابت – دماغي شعره بيرتجل – أطراف
أعصابي تلفت عم ارتجف – حاولت أرجع
ركز – خليني هدي حاسس – أعضاء جسمي
عملت عصيان بدني ضدي – ركبني سخطي
متل الشيطان – وجوه الناس خلتني اتمالك
نفسي – الحلوة نفسها مقطوع رح جرب بوسها
عتمتها – الموت حكاية صغيرة ما بتوسع إلا بتمنا
– العتم لف سيكارة قلق ليدخنها ولد مستني
رجعة أهله عم بيوقع عورق تبني – إجى المتسا
الدم بعروقي سكران – رصاص عاليمين اصوات
عالم شمال – بتذكر صوت الجارة عم تبكي

tion – Plant Homs inside my eyes not the picture of breasts on the television – The voice is genuine its not metaphoric, the truth is bright so mysticism is not allowed – It's about all the house, not putting in some glass. – Fast-forward; everyone escaped and I'm still building the foundation – From the muds of the Northern river rights are gleaming like a diamond – Talks tearing apart all sidelines – Stones and people. I know the ghosts of the windmills, ask 'Al Sayyed Darwish'. – But if they can plant hair, why can't I plant feathers.

وتصرخ عأولادها – عمر بتسكر أبوابا لأنه الحرب
عالأبواب اسماع – ما عمر أحكيلك قصة حتى
أفكارك سليلك عمر أحكي واقع بلكي ضميرك
صحيلك – طلعت من مساحة الموت مخطوف
وجهي بذكر – عرفت وين خبيه خليت وجهي
عندن – لو فيني بوسهن وبين عيونهن أكتب
سطري "آل سعود" قبلة قديمة هلق حمص القبلة
صلّي!

17. Under the Ramparts

Malek:

They are part of the decor, with their stone hearts - They are dead and done - They want money and a bigger bank account - They love all that's artificial, want the biggest house and the latest car model - They are party people in the age of "Zayn" and of "Abideen" – They are untouchable in government because they're covered - They robbed the working class with fraud, they pressured the poor with heavy guns - They worked the machine to accumulate wealth in Tunisia in retribution to the god - Long live the beard of vested interests, you have money and power and we can't touch you, just like yesterday - The motto of 'freedom, order, and justice' they threw in the garbage, made Tunisia a widow - All they know of Islam is the movie "Al Risala" (The Message) - They're swimming against the current, against the hands of the clock - Put out the fire with gasoline, while the country is in debt - The people have poverty tattooed on them,

الراس:

أربعمية يوم ويوم نبّت من ضافير درعا شوك
– منعني من النوم من الجحيم دوّقني جرعة
– بعصر السرعة الدم أسرع من الدمعة –
والفزعة أبطأ من ديناصور عمر يرعى – عمر ألعب
عالكلام بلكي بيرجعلي المنام – بلكي بروح
عالحكيم ويقلي صحتك تمام – أصابعي خمسة
ثالثهم للحاكم باسم الدين – رذائلي ألف
أقذرها في هجاء الصامتين – عمر فتش عالحياة
بأرض القربان الرخيص – عمر نبش على أرض
بتساع العرض النفيس – بدي أرفع سقف السماء
صارت ضيقة الأنفاس – والجنة من غير احساس
مع الآخر ما بتنداس – أكسر الكاس بأعصابي
بدي غذي الاستفزاز – ازرع حمص بعيني مش
صورة بزاز عالتلفاز – الصوت واضح مش مجاز
– الحق ساطع فالغموض مش مجاز – لك البيت
كله هر مش قصة تركيب قزاز – إلى الأمام كله
فرّ وأنا عمر عمر بالأساس – منروحول شمال
النهر حق يشع كالألماس – حكي يشق كل
خطوط التماس – حجار وناس – بعرف أشباح

and the country has become a “khan” - Get a washing machine for the media, and execute the working man.

Peace, cousin, you left the crumbs to the eagles? - Where is the money, the shame, the ignorance -
People find it under the wall – “Sidi el Gharem” was honest - Buried under the sky, a world sold for money - Where the high and mighty has no limits -
Ahmad:

The revolution gives birth to a bitten wealth - We are the ones who brought it, and you the ones who stole it - You’re the ones who buy the good meat - And the rest of the garbage we gather and eat - And even if we don’t eat our fill, we thank God who has given us patience - Patience is the weapon of the strong, poverty was brought up with us and lived with us - Your money so many times we squandered on nothing from when we were kids - In math problems we bought many houses with it - Shame is what your wife brings, the one you bought with your money - Your offer was black, take her down to the market like shit and sell her - God rest the soul of him who dropped a bargain, and lost, and found out if was dirty money - Deprive your brother of his inheritance, and every devil must stay hungry - The sick minds are the minds of capital - While our minds are demure and can move mountains - Don’t be tricked by appearances and seats in the constitutive council - That you’re solving the unemployment problem turned out to be a myth, like the myth of your “Mother Sisi” - The jack eats all in the card game “Basra”

الطواحين – اسأل ”سيد درويش“ بس عم يزرعوا شعر – ليش تما إزرع ريش؟؟

١٧. تحت السور:

أرمادا بزيرتا:

Ils font parti du decor – بقلوبهم المحجرة
Ils sont deja mort – أكثر فلوس أكثر
L’artifice أكبر دار آخر score سكرا يحبو
سيارة – سهارة في زمان الزين ولا العابدين
intouchable في الادارة خاطر واصلين – سرقوا
الطبقة الشغيلة بالحيلة نزلو عالزوالي بالأسلحة
الثقيلة – خدم الماكينة خلي نزيد تعبي رؤوس
أموال في تونس توب لربي – تحيا لحيت المصالح
عندك فلوس و pouvoir راك intouchable
كما البارح – system حرية نظام و عدالة
لوح في آل poubelle ردو تونس هجالة – ما
عرفو من الإسلام كان فيلم الرسالة ماشين en
contre sens ضد عقارب المنقالة – طفي النار
بال essance و البلاد راهي مسالا الشعب
موشم soufrance والبلاد ولات وكالة – جيب
الغسالة للإعلام زيد أحكم بالإعدام عالخدام
في الختام.

سلام يا بن عمي خليت الكسر لنسور – وين
المال العار الجهل الناس تلاجي تحت السور –
صودق سيدي الغارم مطمور تحت السماء – دنيا

- It's the game of the idiots and the vacuous - In 'Zahrouni' (an area in the capital's suburbs) - He who has beans has no teeth - Report me to the police, it doesn't matter - Law is under the big, and the small die of hunger -

بالمال تتباع والعالي مالو حدود

18. Boov...

Bu Kulthum:

Sprawled I am in the middle of the street musing, - Wasn't our neighbor's house here yesterday? – Sprawled I am in the middle of the street wondering, - Has anyone come across my Adam's apple? – At the edge of the sidewalk I laid half of my guts out of my belly – Beside me a banner says, 'Martyr! Try not to step.' – Sprawled I am in the middle of the street musing - Wasn't the black car I'm seeing blue yesterday? – Could there really be a microwave that fits it? – And the thought continues, and I continue with it – I stood up feeling lightness in my head, seeing shatters of myself in front of me, realizing I departed my body – And my neighbor right next to me is only half there, every piece of him took a spot in the street that's split in half – Alongside is my wife struggling, she hasn't joined me yet – So I sat down and waited for the rest of the neighbors to join me.

الثورة تخلف الثروة المقدومة – احنا إلي نجيبوها
انتوما تسرقوها – اللحمة البنينة انتم إلي
تشريوها – و فضلت الزبل احنا نلموها ونأكلوها
– حتى كان ما شبعنا نحمدو ربي على عطانا
– الصبر سلاح القوي الفقر تربى وعاش معنا
– فلوسكم ياما كسرناها كي كنا صغار – في
مسائل الحساب شرينا بها كدس ديار – العار
ما تجبو كان مرتك إلي شريتها – كان عرضك
كحال هبط الخرى لسوق و بيعها – الله يرحم
إلي خلا خسارة طلع رزق حرام – أعقر خوك
في التركة و كل الشيطان جيعان – العقول
المريضة عقول رؤوس الأموال – أما عقولنا أحنا
رزينة قادرة تهد أجبال – لاتغرك المظاهر و
الكراسي في التأسيسي – مشكل البطالة تحل
طلعت كخرافة أمك سيسي – اللص يهز الكل
لعبة البهايم و الغافسا – في الزهر ني إلي عندو
الفول ما عندو زروس – بهيم قدم قرعة يرى
اشكي للحاكم – القانون تحت الكبار و الصغار
تموت بالجوع

Boom Boom Bam! 'Sham' nights get no sleep – Boom Boom Bam! 'Bilad Al Sham' get no sleep – Boom Boom Bam!

١٨. بوف:

بو كلثوم:

Watar:

There's an area in 'Sham' where people

مسطح عمر أصفن بنص الشارع – مو بناية
الجيران مبارح هون كانت؟ – مسطح عمر أسأل

can live – There are people who used to live – There was an area in 'Sham' at the same time I used to live – Being in 'Sham' at the same dark night, no light, just a dim one from the street – Coming from the street, which is carrying people afraid of the street itself. – A big hole, I can see it but where is the rest of my body? – Why is there broken glass in my skin? – My last memory was of going to the store to get smokes and stale bread – How strange, I wonder, a woman by my side, silent, lived next to me, I'm calling her but she doesn't hear, it seems her ear is missing – I thought maybe she's deep in thought, but no, I'm the one presuming I'm alive. – After moments I saw people, a lot of people carrying people, and the people who are carrying me are five – One is carrying a plastic bag with a shattered heart inside – Hanging between reality and one who sees shatters of people in front of him…and I passed out – I'm still supposed to be in a coma, but it turns out I'm passing through people among a pile of people – And the thought continues, and I continue with it

بنص الشارع – حدا شفلي جوزة حلقي وعلى
طرف الرصيف مريح نص أحشائي برا بطني – وفي
آرمة جنبي مكتوب عليها انتبه شهيد – أفشخ
من فوقي – مسطح عمر أصفن بنص الشارع
– السيارة المرمية ورايي سوداء بتذكرها زرقاء
– معقول في ماير كويس يساعها؟ – ولا تزال
السردة ولا أزال أنا معها – وقفت على رجليي
حاسس بخفة بالجسد – شايف أشلائي قدامي
تارييني غادرت الجسد – وليكه جارتي جنبي
رايح بالنص – كل شقفة منه بمكان من الشارع
المشقوق بالنص – وجنبه مرتي ساكتة لسا ما
لحقتني عمر بتنازع – قعدت ونطرت يلحقوني
بقية سكان الشارع

بوم بوم بام – ليالي الشام – ما بننام – بوم
بوم بام
بوم بوم بام – بلاد الشام – ما بنتام – بوم
بوم بام

وتر:

بالشام في حي – كان كائن بالشام حي – كان
بالشام في حي بنفس اللحظة اللي أنا كنت فيها
حي – كائن بالشام بليلة بلا ضو غير ضو خافت
من الشارع اللي في ناس من الشارع خافت –
جورة واسعة عمر شوفها بس مستغرب كيف ما
عمر شوف باقي جسمي بلاقي بجسمي قزاز فايت
– آخر شي بتذكر لما كنت رايح عالدكان مشان
جيب دخان وشوية خبز بايت – موضوع غريب
وانا متسائل – في جنبي وحدة ساكتة كانت

19. Ramadi:

Asifeh:

These ideas and borders - I didn't draw them - Inside my head there are a hundred thousand Qalandia checkpoints - I'm not obliged to carry ideas that I'm not convinced of - They were planted in my head, but it's time to erase them - Through these lenses I don't see clearly anymore - Past, present, future, pain, depression and in-

juries - I need things to become clear, they tell you the only solution is to send us to mars - Please.. I'm holding my ground and I wont move - Between daily problems and oppression of the mind - My main weapon is my identity- to gain freedom - They tell you to own houses, cars, clothes and sheets - In this world all I have are my principles - And I'm not telling you how to live.. I'm just saying what I feel - What I feel is missing.. like the lack of rain in dry weather - A long path awaits us - There are many meters ahead of us - The point where talk becomes action.
Here, either they imprison you or assassinate you - A smile from them doesn't mean a thing when their aim is to end you - Tomorrow you will get born, tomorrow your turn will come - Tomorrow your fate will be decided according to your passport - He will ask you: what is your religion, what is your color? - Another human being humiliating you - 64 years we haven't forgotten - I hear the news, it's the same tape, nothing new.. - To live under such circumstances you need nerves of steel - I remain I - One personality, as opposed to others with two personalities... - ...one in front of your face, the other behind your back - Sometimes I make mistakes, correct, re-read, in a sea of ink I am drowning - Everything used to be black and white, ..but now I don't know what it is.. - ..when my government stands between me and my enemy - I think the color became gray - On the beat: Tareq abu Rahmeh and Abdul Hadi!

20. Foosh:

ساكنة جنبي – ناديتا وما عم تسمع طلعت
اذنها سالتة – قلت بلكي ساردة طلعت أنا سارد
إني عايش – بعد دقايق – شفت ناس وكتير
ناس عم تحمل ناس – واللي حاملينني خمسة
– واحد شايل كيس شفاف – بقلبه قلب شتان
ما بين الواقع واللي شايف قدامه الأشخاص أشلاء
– وغميت وللحق عأساس أنا بكوما فايت – طلعت
طالع من ناس متجمعة بكومة ناس – ولا تزال
السردة ولا أزال أنا معها

١٩. رمادي:

عاصفة:

هي الأفكار والحدود مش أنا رسمتها – صار في
بقلب راسي ميت ألف حاجز قلنديا – مش مجبور
أحمل أفكار أنا مش مقتنع فيها – انزرعت فيي
وهلأ اجة الوقت أمحيها – في العدسات هي
بطلت أشوف بوضوح – ماضي حاضر مستقبل ألم
يأس وجروح – بدي توضيح .. بألك الحل الوحيد
يبعتونا عل مريخ – please .. أنا واقف هون
ومش راح أزيح – بين مشاكل يوميه وقمع العقليه
– سلاحي الأساسي الهويه لا أحصل عل حريه
– بألك تمتلك بيوت، سيارات، ملابس وشراشف
– أنا في هي الدنيا ما عندي اشي غير المبادئ –
وما عارف بألك كيف لازم تعيش بس بحكي شو
حاسس – شو بحس ناقص زي قلت الشتي في
الطقس الناشف

El Rass:

“This is the day which the Lord has made; let us rejoice and be glad in it”
Let our cities celebrate and dance the martyr - I slay my sadness on the beat like the sacrifice of a lamb - Tonight sing “ouf” and tomorrow we’ll throw Molotov - A glass of Arak or if you’re religious no matter, Vodka halal the drink’s name is “Salafov” - Get high on the music, shake and move the joints - A break then we return to the battles and borders - Don’t forget that after all we are a kind of monkey - Daydream and cool it life is not acceptable - But if your face becomes longer you might become a dog, and the mind becomes like an owl - I’m not talking about the “cool” I’m talking about responsible planning - If anger and analysis go on for too long without rest for the mind the effect will be reversed - The farmer knows when the land needs rest - And to be honest the mind without heart bursts out - See “el zar” (type of dance) in Tahrir even before the fall of the regime - See the “debke” (traditional dance) of Deir el Zour on drums in the square - Be a Dervish, and whirl go from here to there, fly over the wall - You have to go high to discover the surface - People are dying and El Rass wants us to nod our heads on the coffin - “Such an egoist, unbelievable how vulgar he is” - Madam! The blood of the martyr is spilled so we can keep our heads up, so children can draw colors - The introduction of “register a position” we cut it off a long time ago - We want to win so we plan wisely, listen to the Quran - Don’t let your heart be stone, let the water explode - So in the Spring you can drink blossom water

الطريق طويله قدامنا كتير أمتار – مرحلة التحول من الحكي لل أفعال

هون، يا بيحبسوك يا بغتالوك – ابتسامه منهم ما بتعني اشي لما بدهم ينهوك – بكرة بتنولد .. بكرة بييجي دورك – بكرة مصيرك بتحدد حسب شو نوع بسبورك – راح يسألك شو دينك وشو لونك، بني آدم غيرك عم بهينك – 64 سنه ما نسينا – بسمع في الأخبار .. نفس الشريط ، لا جديد – عشان تعيش تحت هيك ظروف بدك أعصاب متل الحديد – أنا بضل أنا .. جوا بري مش عارف وين – شخصيه وحده مش زي بعض الناس شخصيتين – وحده قدام وجك والتانيه وري ضهرك – مرات بغلط ، صلح ، إرجع إقرأ ، في بحر من حبر بغرق – كان كلشي أسود أبيض .. بس هلا مش عارف شو هووة – لما حكومتي واقفه بيني وبين عدوي – اظن اللون صار رمادي – معك عل beat طارق أبو رحمه و عبدالهادي!

٢٠. فوش:

الراس:

”هذا هو اليوم الذي صنعه الرب، فلنفرح ولنتهلل، نتهلل به“

خلي مدننا تفرح قوم رقص الشهيد – حزني عالإيقاع بدبح كأنه خروف العيد – الليلة غني

- Succeed the whole month but when the moon is full - Kidnap the joy, despite the oppression - Impress the moon with the light of your eyes

“Hur yabu el huwara” (folkloric chorus) - Long live the revolution and the free people - Some cry to rest, some dance out of fire

My joy is a life preserver so I can float on the sea of death -
I’m breaking my fast with music so that I can fast on oppression of the boot - so that I can wake up the “Shur” come - The seeds of morning are here - Nasser would have dried up without Oum Kulthum - Climb an apple tree, take down your pants and piss on the face of an owl - Cursed times but the black is known when I studied darkness I discovered colors in a locked box - Nubian dance before he drowned them in Aswan - Osman’s shirt needs ironing, last resort - All that is on it will vanish - In Lebanon a van belongs to a sect pimp artist - Their solutions are black like a cup of Kofi Annan
And what came was the green (al Akhdar) an opium for the people - Made in Saudi and Iran - I prefer cultivating my land with conviction - To caress her with the beat of my dancing feet - The martyr didn’t come back when we asked him too - Grief is a preparation for the return to life but excess in black made us worshippers of death - Grief is a preparation for the return to life but excess in black made us worshippers of death.

21. I am the people:

الأوف وبكرا منرمي مولوتوف – كاس عرق
وإذا كنت متدين مافي فرق – فودكا حلال
اسمر الدرينك “سلفوف” – سلطن عالموسيقى
هز حلحل المفاصل – فاصل ونعود للمعارك
والحدود – أوعك تنسى أننا بالنهاية نوع قرود
– سرود عبرود كل العمر مش مقبول – بس
البوز إذا بيطول معقول تصير كلب – ويصير
العقل شبيه بالغول – مش عم أحكيك عن
ال“كول” عم أحكيك عن تخطيط مسؤول –
إذا الغضب والتحليل بيطول – بدون إستراحة
للعقول بينعكس المفعول – الفلاح بيعرف لما
الأرض بدها راحة – والراس بلا قلب بينفجر
للصراحة – شوف الزار بالتحرير حتى من قبل
الإطاحة – شوف دبكة دير الزور عطبول بالساحة
– كون درويش حور دور طير فوق السور –
لازم ترتفع حتى تكشف المساحة – الناس عم
بتموت والراس بده يانا نهز الخصر عالتابوت – كتير
“إيغويست” مش معقول شو هالوقاحة – مدام
ما دام دم الشهيد سال كرمال يضله – الراس
مرفوع يرسموا الأطفال الوان – موال سجل
موقف قطشناله من زمان – ناويين ننتصر فمنخطط
بإتقان – أنصت للقرآن – ما تخلي قلبك حجر
خلي المي تنفجر – حتى بموسم الربيع تقدر
تشرب مي زهر – اجتهد كل الشهر وبس يكتمل
البدر – اخطف الفرح غدر وبالغصب عن القهر
– خلي القمر ينبهر من الضو بعيونك
هوريابو الهوارة\ تحيا الثورة واحرارها – ناس
بتبكي لترتاح\ وناس بترقص من نارها
فرحي فواشة تعا بحر الموت عوم – عم أفطر
عالموسيقى تعن قهر البوط صوم تعا سحور الثورة

Antar:

I am the word, I am the line, I am the color of the line - I am the ink, I am the paper, you are the typewriter - I am the bread, I am the thyme, I am the olive oil - I am the mouth, I am the mouthful, you are the table cloth - I am the cloud, I am the charge (lightning), I am the climate (weather) - I am the rain, I am the dew (blessful droplets), you are the arid land - I am yesterday, I am tomorrow, I am the figures of history - I am today, I am the now (moment), you are the pages of a calendar - I am the seed, I am the bough, I am the tree roots - I am the crops, I am the food, you are just some leaves on me - I am the serenity, I am the peace (calmness), I am the echo - I am the loudness, I am the noise, you are the after echo - I am the electricity, I am the plug, I am the generator - I am the negative, I am the positive, and you are the meter - I am the road, I am the crossroad, I am the city center - I am the square, I am the curb, you are the traffic light - I am the tent, I am the camp, I am the aim of the goal - I am the city, I am the state, you are my iron gate - I am the born, I am the youth, I am the custodian - I am the chief (clergy), I am the gone, you are the recorder - I am the people, I am the people, I am the people, I am the people, I am the people, I am the people - And you are the government.

22. The People's Response:

El Haqq:

Oh you ancient people listen and receive my words – I'm the god of the universe

قوم – تعا بذور الصبح هون – كان نشف عبد الناصر لولا ميّة أم كلثوم – عريش على شجرة تفاح وطي بنطلون فنتر عوجه البوم – زمن مشؤوم بس الأسود معلوم لما درسته للظلام صرت اكتشف الوان بصندوق مختوم – رقص نوبي قبل ما يغرقهم بسد أسوان – قميص عثمان صار بده كوي يا مان – آخر الدواء كل ما عليها فان – بلبنان عنده مذهب الفان قواد فنان – حلولهم سوداء متل كوب كوفي عنان – ضلوا الأخضر والأفيون للشعوب – منوم اجتماعي شغل السعودية وإيران – بفضل زرع أرضي بالإقناع – داعبها بخبطة الرجلين عالايقاع – ما رجع الشهيد لما غنيناله ارجاع – الحداد اعداد للعودة للحياة بس كترة السواد عملتنا للموت عباد – الحداد اعداد للعودة للحياة بس كترة السواد عملتنا للموت عباد

٢١. أنا الشعب:

عنترة:

أنا الكلمة أنا السطر أنا لون الخط
أنا الحبر أنا الورقة أنت آلة الكتابة
أنا الخبز أنا الزعتر أنا زيتون الزيت
أنا الفم أنا اللقمة أنت شرشف المائدة
أنا الغيمة أنا الشحنة أنا حالة الطقس
أنا المطر أنا الغيث أنت الأرض اليابسة
أنا مبارح أنا الغد أنا أرقام التاريخ

so kneel at my feet – Approach the stand of martyrs, oh sorry, I mean the witness stand – You are convicted with the crime of violating borders – You think but you shouldn't, you have only to comply – You are a virus my people, my sentence has fallen upon you – So wait, my coming speech is coming – In it I will say that people remain people and the party remains ruling – And again, I'm the leader of the universe, I am 'The Great' that you shall worship.

Hold on! It seems like I'm going to change the sheets of my bed to put on my coffin. – Because of how much they said I look like a Salafi, I let my beard grow – Wishing to witness a resignation like 'Quwatli', so the unity would overcome even if it was shallow – Or like 'Shishakly' to have a coup in this little bit of a country left on the edge of a bottle – Where a drop of a city remained at the doorway of a sip – So pull a sprout from the hair of the beautiful and plant it in the land as mirrors and hopefully that might reflect the image of my rights – My prayer is disobedience, for the 'Mawla' with no separation between us – I am 'Al Haqq', a Sufi, so crucify me and I'll remain whirling – I am the people perpetual – My holy names are the land – I am the free soldier declaring my defection – Can you hear my voices? Hear them, – The people want to sing: The people… Want…To fix a technical issue! – People are revolting so… - Follow the words, in the simplest of terms such as, "Leave!" our constitution is based. – Hear my rejection to everything from the beginning of your speech – People don't die so tell your son to announce your funeral, the exit of your

أنا اليوم أنا اللحظة أنت صفحات الرزنامة
أنا البذر أنا الغصن أنا جذور الشجر
أنا المحصول أنا المأكول أنت أوراق عليّ
أنا الهدوء أنا السكون أنا ترددات الصوت
أنا الصراخ أنا الضجيج أنت تبعات الصدى
أنا الكهرباء أنا الفيش أنا مولد الطاقة
أنا السالب أنا الموجب أنت عداد التيار
أنا الطريق أنا المفترق أنا مركز المدينة
أنا الدوار أنا المنعطف أنت إشارات المرور
أنا المخيم أنا المعسكر أنا المسمى بالمشروع
أنا المدينة أنا الدولة أنت أسلاك الحدود
أنا المولود أنا الشاب أنا أولياء الأمور
أنا الشيخ أنا الفقيد أنت مسجل إحصائيات
أنا الشعب أنا الشعب أنا الشعب أنا الشعب أنا الشعب...وأنت الحكومة

٢٢. رد الشعب:

الحق:

أيها الشعب العتيق استقبل كلامي – أنا إله الكون فاركع تحت أقدامي – واعتلي منصة الشهيد عفواً! منصة الشهود – أنت مذان بجرم خرق الحدود – أنت تفكر يجب أن تنفذ فقط – أنت يا شعب جرثومة حكمي عليك سقط – فانتظر خطابي القادم.. قادم – سأقول فيه الشعب شعب والحزب حاكم – وأنا القائد لكل الكون أنا العظيم فاعبدوني

spirit – Damn the influence of your spirit, the people and fate are one so prepare for your fall

23. Heaven Heaven:

Abdulbaset Sarout:

Heaven, heaven, heaven, I swear our country is – Oh my beloved home, that of pure soil – Even your hell is a heaven - Revolt, revolt oh Deraa – In our darkness you are a candle – Homsi is calling for support – Oh shoulder that carries us... Oh shoulder that carries us!

El Far3i:

Hell, if home was a man he'd stand up and identify himself - There's a big chance that he might give us a shake asking, "What's the matter with you? What's keeping your minds occupied? What's the matter with you? You don't know me, I want to introduce you to yourselves" - A lot of mess back home, we need to clean up - After shaking hands with who exactly do I have to wash my hands? - The opposition has exhibitions and the soap-opera is on the screens - Nationalism is a play, and Palestine has a lot of actors (representatives) - They broke the frontiers thinking that they are "Lat" and "Izza" - I was about to right about "Hama", and they went back to bombing Gaza - Sorry I'm emotional, Arabs are emotional - And in addition to that I take it as my responsibility to care about my people because I doubt the information from my sources - There's an essay in Damascus, write as mush as you can - "Ibdon" is a valley it's

استنى شكلي رح غير شرشف التخت لألبس كفني – قد ما قالوا سلفي شكلي طولت دقني بلكي – منشوف استقالة كالقوتلي لتعم الوحدة عشي شكلي أو كالشيشكلي – ليصير إنقلاب بشوية بلد بقيت بطرف قنينة نقطة مدينة عأبواب شفة – فاسحاب شتلة من طرف شعر الصبايا – وإزرع في الأرض مرايا بلكي بتعكس شكل حقي – هي صلاتي استعصاء للمولى بلا سور – أنا الحق صوفي فاصلبوني رح ضلني دور – أنا الشعب باق أنا الأرض أسمائي – أنا المجند الحر.. أعلن انشقاقي – سمعان اصواتي؟ – أصغوا لها الشعوب بدأ تغني.. الشعب يريد إصلاح عطل فني – الشعوب تثور فلاحق السطور – على بساطة المعاني كـ"ارحل" خلق دستورنا – اسماع رفضي لكل شي بأول خطابك – الشعب ما بيموت خبر ابنك يعلن حدادك يعلن خروج روحك لك يلعن نفوذ روحك – الشعب قدر فاستقبل سقوط لوحك!

٢٣. جنة جنة:

الفرعي:

لو الوطن إنسان كان وقّف و عرّف ع حاله – احتمال كبير يخضنا و يقول لنا "شو مالكم ؟" – "شو هو الإشي إلي فيه بالكم ؟مالكم ؟" – إنتوا بتعرفونيش بدي أعرّفكم ع حالكم – كثير فيّ كراكيب بالدار صار لازم نعزّل – بعد ما أسلم على مين بالزبط لازم أغسّل؟ – المعارضة

إلها معارض و على الشاشات المسلسل – القومية مسرحية لفلسطين أكثر من ممثّل – كسّروا الآثار فكروها "اللات و العزة" – أنا كنت جاي أكتب عن حما رجع القصف ع غزّة – آسف عاطفي! العربي عاطفي – و عطفا على ذلك ماخذ على عاتقي – أعطف على ناسي لانه معلوماتي مش واثقة بمصدري – في موضوع إنشاء بالشام أكتبي قد ما بتقدري! – عبدون وادي حدّته الشرخ الطبقي – الأمانة بتأخذ منّك البيت..بجوز يستقبلوك بالزعتري – و بطلت عارف أي وطن إلي بدومر للأبد – القط الفارسي شعره طويل بجوز يفكره الأسد! – خلايا غريبة جوا ثورة شرعية – موتوا إنتوا إحنا مجرّد فرق تشجيعية!! – سوريّة ليش تركناها على الشاشات؟ بعرفش – الإنتخابات الأمريكية علاقتها بسوريّة؟ بعرفش – أموت بسوريّة ولا أموت أموت فيها؟ – إيش الوسيلة و مع مين بعرفش؟ – شجّعت الثوّار..هلّأ بس بموتوا – فهموني هلا أندم ولا ما أندمش؟ – لما أسمع التقرير أسائله ولا...لما أسمع التقرير أسائله ولا أندمج!؟

الراس:

ربع صوت تحويل مقام غمة مسار أمة – امتحان للعقل بذروة حمى الجسد – في الحجاز الصبا ولم نجد في نجد – غير الى للذهب سجد.. – التعريج عالجزيرة مش فني – بس في نغمة بداورة بمفهومنا للجنة – حكيم مقيم عحافة هاوية بيردد – حلاوة التضحية للوطن وبيشدد عتساوي العذاب والنعيم – نواة نضال سلمي مستديم

edge is the class rift - The "Amaneh" takes your house, they might welcome you at "Zaatari" - And I stopped knowing what country lasts forever - The Persian cat has along fur you may think him the lion - Foreign cells inside a legitimate revolution - You die and we're just cheerleaders - Syria, why did we leave her on screens, I don't know - The American elections, their relation to Syria, I don't know - I die for Syria or I die in it? - What are the means and with who, I don't know - I encouraged the revolutionaries, now they are only dying - Tell me now, should I have or not have regrets - And when I hear the report, should I questions it? Or.. - When I hear the report should I question it or join.

El Rass:

A quarter tone, changing the scale of grief - The path of a nation – An exam for the mind at the body's fever's peak, in the "Hijaz" is "Saba" – And we couldn't find in the "Najd" except for those who kneeled for gold – The mentioning of the "Jazeera" (Arab Peninsula), but there's a Bedouin melody in our concept of heaven – A wise man living on the edge of a cliff repeats the beauty of sacrifice for the nation and confirms the equality of suffering and paradise – A core for a continuous peaceful resistance – And the one who said "there's no voice louder than the gun's voice" is a damned devil - The armada of your history is coming to your neighborhood to haunt you – It's become my right to study – It's become a must to cringe - Previous generations lived on a diet of unripe grapes – This song is not specifically for Syria – Don't Orientalize with me and say that

heaven is an illusion – When I say, “the country is heaven,” I mean the country is a dream not “virgins” – I’m not bewitched by its beauty – For its beauty I’m responsible – My countries are a piece of sky and her human being is beneath the ground – So with a musical ladder we try to reach – Freedom is not a word, the wrestling is free – A bald guy’s freedom doesn’t include the widow’s peak – The truth is bitter, revolution is not sweet beard – The revolution is the cutting of the umbilical cord – If it fails we keep trying – “Hara’er” and Arab Spring, MTV and bling bling - The privatization of a movement, death to the “malek”, long live the king – Arabs can sing, a gospel remix “Amro Khaled” with a tie sings “Khaled Ibn Al Walid” – The noble price for “Tawakul” is missiles and “Qat” – Take shopping covered women, give advanced uncovered women – The right is not a ritual, legitimacy is not ‘Sharia” – And those who worship Mohamad, Mohamad has died – And may the elitists allow me to drink a toast to their disappointment – Their tent is a syringe like the room of Qaddafi – “Who are you!” – You didn’t give the complete answer – Read Marx in bed, and the interpretation will be flipped – And you’ll conclude that it’s the poor man’s fault – Leave the father’s home, get out of the framing…you/it will become…Heaven, Heaven, Heaven…

واللي قال لا صوت يعلو فوق صوت السلاح
شيطان رجيم. – أسطول تاريخك جاية عحارتك
يطاردك – صار حقي أدرس صار حتمي نضرس
– أجيال سابقة عاشت عالكل الحصرم – هيدي
الغنية مش لسورية حصرا – ما تستشرق عليي
ونقلي الجنة وهمر لما بقول الوطن جنة – قصدي
الوطن حلم.. مش حور بجماله مش مسحور
– عن جماله مسؤول.. بلادي قطعة سما وإنسانها
تحت الأرض – فبسلم موسيقي منحاول نطول
– الحرية مش كلمة المصارعة حرة.. حرية الأصلع
لا تشمل الغرة – الحقيقة مرة الثورة مش كعك
محلي الثورة قطع حبل سرة – فشلت منعيد
الكرة – حرائر و Arab Spring إم تي في و
bling bling – خصخصة حراك مات الملك عاش
الking – Arabs can sing remix أناشيد
– عمرو خالد بكرافات يغني خالد ابن الوليد
– نوبل توكل، صواريخ وقات – خود محجبات
متسوقات – هات سافرات متفوقات – الحق مش
شعيرة الشرعية مش شريعة – ومن كان يعبد
محمدا فمحمد قد مات – وتسمحلي النخبة أشرب
نخب خيبتها – خيمتها غرزة متل عرفة القذافي
– ”من أنتم ؟“ ما عطيتوا الجواب الكافي – اقرأ
ماركس في السرير بينقلب التفسير بيطلع معك
بالآخر أنه الحق عالفقير – غادر منزل الوالد
واخرج من التأطير.. بتصير جنة جنة